Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 102 (1984)

Heft: 162

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 06.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 55.–, halbj. Fr. 33.–, Ausland Fr. 70. – jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 60 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 55.–, un semestre fr. 33.–, étranger fr. 70.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 60 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 162 – 2533

Bern, Samstag, 14. Juli 1984 — 102. Jahrgang
Berne, samedi, 14 juillet 1984 — 102e année

No 162 – 14. 7. 1984

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 330975–330995

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (3195)

Gemeinschuldner: Mattis Dieter W., geboren 1938, deutscher Staatsangehöriger, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Dewematik Mattis Dieter W.», Naglerwiesenstrasse 62/6, 8049 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 26. Juni 1984.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 3. August 1984.

8049 Zürich, den 13. Juli 1984 — Konkursamt Höngg-Zürich: M. Schweizer, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (3054[1])

Gemeinschuldnerin: AWG Sehena Services AG, Utoquai 43, bei G. Müller, 8008 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 13. März 1984.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 26. Juli 1984.

8034 Zürich, den 29. Juni 1984 — Notariat Riesbach-Zürich, Postfach, 8034 Zürich, M. Rieser, Notar

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich (3243)

Gemeinschuldnerin: Agro AG für Goldhandel, Mühlezelgstrasse 15, 8047 Zürich 9.

Datum der Konkurseröffnung: 15. März 1984.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 3. August 1984.

8048 Zürich, den 10. Juli 1984

Konkursamt Altstetten-Zürich, Altstetterstrasse 142, 8048 Zürich

Kt. Bern (3222)

Gemeinschuldnerin: MVS AG, Uttigenstrasse 62–70, 3138 Uetendorf.

Datum der Eröffnung: 18. Juni 1984.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis und mit 3. August 1984.

Das Konkursamt erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden Aktiven sofort zu versteigern oder freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 24. Juli 1984 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger und weitere Interessenten werden aufgefordert, innerhalb derselben Frist schriftliche Angebote auf Erwerb der Aktiven beim Konkursamt Thun einzureichen.

Allfällige Eigentums- und Drittansprüche sind ebenfalls bis zum 24. Juli 1984 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Thun schriftlich geltend zu machen.

Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 326 799 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

3601 Thun, den 10. Juli 1984 — Konkursamt Thun: Leuenberger

Kt. Bern (3223)

Gemeinschuldnerin: NG Nord-Garage AG, Uttigenstrasse 62–70, 3138 Uetendorf.

Datum der Eröffnung: 18. Juni 1984.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis und mit 3. August 1984.

Das Konkursamt erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden Aktiven sofort zu versteigern oder freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 24. Juli 1984 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger und weitere Interessenten werden aufgefordert, innerhalb derselben Frist schriftliche Angebote auf Erwerb der Aktiven beim Konkursamt Thun einzureichen.

Allfällige Eigentums- und Drittansprüche sind ebenfalls bis zum 24. Juli 1984 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Thun schriftlich geltend zu machen.

Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 326 812 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

3601 Thun, den 10. Juli 1984 — Konkursamt Thun: Leuenberger

Kt.Bern (3244)

Gemeinschuldner: **Galli Hans-Rudolf**, 28. September 1947, von Eggiwil, Zimmermeister, Lenzligen, 3532 Zäziwil; Inhaber der Einzelfirma Galli Hans-Rudolf, Zimmerei, Innenausbau, Lenzligen, 3532 Zäziwil.

Datum der Eröffnung: 27. Juni 1984.

Eingabefrist: 13. August 1984.

Die 1. Gläubigerversammlung findet statt: Freitag, 20. Juli 1984, 15 Uhr im Gerichtssaal, Schloss, 3082 Schlosswil.

Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung beantragt der Gläubigerversammlung, die vorhandenen Aktiven, sofort durch Versteigerung oder freihändig, stückweise oder en bloc zu verwerten. Falls die Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte und sich die Mehrheit der Gläubiger bis 20. Juli 1984 nicht gegenteilig schriftlich beim Konkursamt ausspricht, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven sofort zu liquidieren. Den Gläubigern selbst ist Gelegenheit geboten, Kaufsangebote innert der nämlichen Frist einzureichen.

Allfällige Eigentumsansprachen sind gefl. sofort, d. h. bis spätestens 20. Juli 1984 geltend zu machen.

Die vom Gemeinschuldner unter der Nummer 282 888 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.

3082 Schlosswil, den 10. Juli 1984 Konkursamt Konolfingen

Ct. de Berne (3219²)

Failli: **Gouda Ahmed**, né le 25 septembre 1935, ci-devant 2604 La Heutte, actuellement Spitalstrasse 24, 2500 Bienne.

Date de l'ouverture de la faillite: 15 mai 1984.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 3 août 1984.

2608 Courtelary, le 14 juillet 1984 Office des faillites de Courtelary
Le préposé: R. Langel

Kt. Luzern (3242)

Gemeinschuldner: **Lüscher Max**, geboren am 15. Mai 1940, von Luzern und Muhen, Mechaniker, Baselstrasse 44, Luzern, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Max Lüscher Montagen, Pilatusstrasse 53, Luzern.

Konkurseröffnung: 30. Mai 1984 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.

Eingabefrist: bis 3. August 1984.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, den 11. Juli 1984 Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern (3197)

Gemeinschuldnerin: **Enerhag Energie- und Handels AG**, Rüeggisingerstrasse 22, 6020 Emmenbrücke.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Juli 1984, nach Art. 725 OR.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 23. Juli 1984, 15 Uhr, im Hotel Landhaus, «Jägerstübli», Neuenkirchstrasse 3, 6020 Emmenbrücke.

Eingabefrist: bis und mit 13. August 1984.

Von denjenigen Gläubigern, die an der ersten Gläubigerversammlung nicht teilnehmen und nicht rechtzeitig schriftlich (eingeschrieben) Einsprache erheben, wird angenommen, dass diese die Konkursverwaltung zur vorzeitigen, freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung sämtlicher Aktiven ausdrücklich ermächtigen. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Einsprachen müssen bis zum 23. Juli 1984, 12 Uhr, im Besitz des Konkursamtes sein.

Die Gläubiger werden eingeladen, innert gleicher Frist Angebote dem unterzeichneten Konkursamt einzureichen. Allfällige Eigentumsansprüche sind sofort mit den entsprechenden Beweismitteln anzumelden.

Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 494 433 ausgestellten Grossistenerklärungen der Warenumsatzsteuer werden hiermit widerrufen.

6020 Emmenbrücke, den 9. Juli 1984

Konkursamt des Amtes Hochdorf
Oberhofstrasse 5, 6020 Emmenbrücke

Kt. Luzern (3196)

Gemeinschuldnerin: **Liegl Monika**, geboren 6. Januar 1950, österreichische Staatsangehörige, Serviertochter, Benziwil 37/78, 6020 Emmenbrücke.

Datum der Konkurseröffnung: 6. Juli 1984, zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis und mit 3. August 1984.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für dessen Kosten einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6020 Emmenbrücke, den 9. Juli 1984

Konkursamt des Amtes Hochdorf
Oberhofstrasse 5, 6020 Emmenbrücke

Kt. Obwalden (3218)

Mit Verfügung vom 9. Juli 1984 hat das Kantonsgerichtspräsidium Obwalden die Durchführung des am 25. Juni 1984 über Frau **Stampfli Vreny**, Engelberg, ausgesprochenen Konkurses, im summarischen Konkursverfahren bewilligt.

Gläubiger, welche das ordentliche Konkursverfahren verlangen, haben dies innert der Eingabefrist, unter Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 5000.– dem Konkursamt Engelberg schriftlich mitzuteilen.

6390 Engelberg, den 10. Juli 1984 Konkursamt Engelberg

Kt. Glarus (3220)

Gemeinschuldnerin: **Fritz Vordermann AG**, Stampfgasse 6, 8750 Glarus.

Eigentümerin des folgenden Grundstückes: Grundbuch Schänis, Grundstück Nr. 1339, Wohnhaus Nr. 1679 mit Garage Nr. 1678 umfassend 1214 m² Gebäudefläche, Platz, Garten und Wiese, Solenberg, Maseltrangen.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Februar 1984.

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 15. August 1984, für Dienstbarkeiten: bis 6. August 1984.

8750 Glarus, den 14. Juli 1984 Konkursamt des Kantons Glarus:
Küng

Kt. Basel-Stadt (3217)

Gemeinschuldnerin: **Gasoil Trade Company Ltd.**, Handel mit flüssigen und festen Brenn- und Treibstoffen und Mineralölprodukten usw., Nauenstrasse 63a, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 28. Juni 1984.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 25. Juli 1984, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre).

Eingabefrist: bis 13. August 1984.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 25. Juli 1984, mittags 11 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändiger Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4001 Basel, den 14. Juli 1984 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (3216)

Vorläufige Konkursanzeige

Über **Mavevo AG**, Restaurant, Offenburgerstrasse 32, Basel, wurde am 9. Juli 1984 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 14. Juli 1984 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. St. Gallen (3240)

Wiedereröffnung des Konkurses
(zufolge Zufliessung neuer Aktiven zur Konkursmasse)

Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft des **Rudolf Max Josef**, sen., geboren 23. Dezember 1923, geschieden, Kaufmann, von Disentis und Brienz GR, wohnhaft gewesen Webergasse 26, 9000 St. Gallen, gestorben am 23. Oktober 1983 in St. Gallen.

1. Konkurseröffnung: 8. Februar 1984 und Einstellung mangels Aktiven gemäss Verfügung vom 17. Februar 1984.
2. Konkurseröffnung: wird mit Datum vom 6. Juli 1984 wiedereröffnet.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG – Verfügung vom 6. Juli 1984.

Eingabefrist: für Forderungen (Wert 6. Juli 1984) bis 3. August 1984.

9004 St. Gallen, den 9. Juli 1984

Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Baur

Kt. Graubünden (3194)

Gemeinschuldnerin: **Tettamanti Silvio AG**, Tiefbau- und Baggerunternehmung, Stationsstrasse 117, 7206 Igis.

Datum der Konkurseröffnung: 18. Juni 1984.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 3. August 1984.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.– innert zehn Tagen überweist.

7205 Zizers, den 9. Juli 1984 Konkursamt Fünf Dörfer:
G. Clavadetscher

Kt. Aargau (3221)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Liquidat: **Meier-Mader Max Willy**, geb. 1914, gewesener kaufmännischer Angestellter, von Winterthur und Künten, wohnhaft gewesen in Bremgarten.

Datum der Liquidationseröffnung: 26. April 1984.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 24. Juli 1984.

Die im vorangegangenen Inventar bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe enthoben. Dagegen sind, soweit dies noch nicht erfolgt ist, die Beweismittel zu den bereits eingegebenen Forderungen einzureichen.

5400 Baden, den 14. Juli 1984 Konkursamt Bremgarten,
5400 Baden

Ct. de Vaud (3192)

Faillie: **Sogefia S.A., en liquidation**, avenue Sainte-Luce 6, 1003 Lausanne, gestion administrative et financière, acquisition et mise en valeur d'immeubles, financement et prise de participation dans des entreprises.

Date du prononcé: 9 février 1984.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 3 août 1984.

1001 Lausanne, le 9 juillet 1984 Office des faillites

Ct. du Valais (3241)

Faillie: Succ. répudiée de **f. Mayor Alphonse**, de dernier domicile à 1891 Vionnaz.

Propriétaire des immeubles suivants: parc. 325 et 326 de la commune de Vionnaz.

Date de l'ouverture de la faillite: 11 avril 1984.

Première assemblée des créanciers: mardi, 24 juillet 1984, à 10 h., à l'Hôtel-de-Ville (salle du conseil communal, rez-de-chaussée), à Monthey.

Délai pour les productions: 30 jours dès la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce; les créanciers ayant consigné leurs prétentions par suite de l'avis préalable d'ouverture de faillite paru dans le BO du 11 mai 1984, la FOSC du 12 mai 1984 et la FAO du 15 avril 1984 sont dispensés de produire à nouveau.

1870 Monthey, le 9 juillet 1984 Office des faillites de Monthey:
J.-P. Detorrenté, préposé

Ct. de Neuchâtel (3193)

Faillie: **AMCM, Atelier mécanique construction moules S.A.**, à Fleurier.

Date de l'ouverture de la faillite: 4 mai 1984.

Première assemblée des créanciers: mardi 24 juillet 1984, à 14 h., au bureau de l'office des faillites, Môtiers.

Délai pour les productions: 13 août 1984.

2112 Môtiers, le 13 juillet 1984

Office des faillites du Val-de-Travers
Le préposé: J. J. Blanc

Einstellung des Konkursverfahrens
(SchKG 230)

Suspension de la liquidation
(LP 230)

Sospensione della procedura
(LEF 230)

Kt. Zürich (3200)

Über die **I'Line Trend Trading AG**, mit Sitz in Kollbrunn, Tösstalstrasse 52, 8483 Kollbrunn, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes vom 8. Mai 1984 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 2. Juli 1984 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 24. Juli 1984 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8488 Turbenthal, den 6. Juli 1984 Konkursamt Turbenthal

Kt. Zug (3228)

Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 10. Mai 1984 den Konkurs über der **Artinter CA GmbH**, Neugasse 23, 6300 Zug, eröffnet, das Verfahren jedoch mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG mit Verfügung vom 5. Juli 1984 wieder eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. Juli 1984 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 2500.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6300 Zug, den 10. Juli 1984 Konkursamt Zug

Kt. Aargau (3229)

Das Bezirksgericht Bremgarten eröffnete am 5. April 1984 über den Nachlass des am 21. Oktober 1983 verstorbenen **Müller Martin Josef**, geb. 1918, gewesener Rentner, von Fruthwilen/Salenstein TG, in Berikon AG wohnhaft gewesen, das konkursamtliche Liquidationsverfahren, stellte es aber mit Beschluss vom 28. Juni 1984 mangels Aktiven wieder ein.

Falls nicht bis zum 24. Juli 1984 die Durchführung der Liquidation verlangt wird, unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 2000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5400 Baden, den 14. Juli 1984 — Konkursamt Bremgarten, 5400 Baden

Ct. Ticino (3199)
Fall. 37/84

Fallita: **Tradency AG**, Lugano.

Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 21 maggio 1984 e 3 luglio 1984 decreti della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni data, anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6900 Lugano, il 13 luglio 1984

Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano,
I° circondario
Per l'ufficio: F. Poncioni, uff.

Ct. de Vaud (3198)

La faillite ouverte le 28 juin 1984 contre **Fumarola Myriam**, «Splendid Lion's», anciennement chemin Isabelle-de-Montolieu 101, à Lausanne, actuellement sans domicile connu; commerce à l'enseigne «La Bottega della Pasta», avenue du Chablais 42, à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 24 juillet 1984 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.–, cette faillite sera clôturée.

1001 Lausanne, le 9 juillet 1984 — Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (3252)

Ergänzung des Kollokationsplans

Im Konkurse über die **Cuirano Aktiengesellschaft**, Farbhofstrasse 21, 8048 Zürich, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Altstetten-Zürich, Altstetterstrasse 142, 8048 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderung sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. Juli 1984 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird die nachträglich anerkannte Forderung rechtskräftig.

8048 Zürich, den 10. Juli 1984 — Konkursamt Altstetten-Zürich

Kt. Zürich (3253)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Strasser Werner**, geboren 7. Juni 1937, von Benken ZH, Maler, Bristenstrasse 3, 8048 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Altstetten-Zürich, Altstetterstrasse 142, 8048 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 13. Juli 1984 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,

b. beim Konkursamt:
Begehren um Abtretung der Rechte des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8048 Zürich, den 10. Juli 1984 — Konkursamt Altstetten-Zürich

Kt. Zürich (3201)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Barbier Georges**, geboren 11. November 1947, französischer Staatsangehöriger, Schaffhauserstrasse 234, 8057 Zürich, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma Georges Barbier, négociant en vins, Zollstrasse 124, 8005 Zürich, Handel mit Weinen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. Juli 1984 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichts Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung vorliegt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke.

b. beim Konkursamt Oerlikon-Zürich:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8050 Zürich, den 9. Juli 1984 — Konkursamt Oerlikon-Zürich: P. Voser, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern (3248)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: **Mühlemann Hans-Rudolf**, geboren 1943, von Alchenstorf, Betrieb des Gasthofes Hirschen, Kapf, 3647 Reutigen.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 24. Juli 1984.

3752 Wimmis, den 11. Juli 1984 — Konkursamt Niedersimmental

Kt. Luzern (3249)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Bründler Rolf**, Koch, Blattenmoosstrasse 12, Littau, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen. Erfolgt keine Anfechtung, wird der Plan rechtskräftig.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegt auch das Inventar auf.

6000 Luzern, den 11. Juli 1984 — Konkursamt Luzern-Land

Kt. Luzern (3251)

Neuauflage des Kollokationsplanes

Im Konkurse über die **GEP Handels AG**, Allmendstrasse, Udligenswil, liegt der zufolge nachträglicher Anerkennung einer weiteren Forderung ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des ergänzten Planes sind innert zehn Tagen gerichtlich anhängig zu machen.

6000 Luzern, den 11. Juli 1984 — Konkursamt Luzern-Land

Kt. Luzern (3250)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die **Pneu Baumann AG**, Bruchstrasse 3, Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Gleichzeitig liegt auch das Inventar auf.

6000 Luzern, den 11. Juli 1984 — Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern (3203)

Im Konkurse über **Helitrans Pilatus AG**, Ausführung von gewerbsmässigen Helikopterflügen, Pilatusstrasse 21, 6020 Emmenbrücke, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

6020 Emmenbrücke, den 9. Juli 1984

Konkursamt des Amtes Hochdorf
Oberhofstrasse 5, 6020 Emmenbrücke

Kt. Glarus (3233)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über **Stüssi Ernst**, Inhaber der Einzelfirma Lebensmittel Stüssi, 8784 Braunwald, mit Filiale in 8750 Glarus, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit dieser Publikation beim Vermittleramt Glarus-Riedern, 8750 Glarus, anhängig zu machen, widrigenfalls dieser als anerkannt betrachtet wird.

8750 Glarus, den 14. Juli 1984 — Konkursamt des Kantons Glarus Gerichtshausstrasse 34, Glarus: Küng

Kt. Zug (3230)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die **Belstar SA**, Rosentalweg 11, Baar, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. Juli 1984 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

6300 Zug, den 10. Juli 1984 — Konkursamt Zug

Ct. de Fribourg (3206)

Modification de l'état de collocation ensuite d'admission d'une créance de 5e classe

Faillie: **Metromusique SA**, commerce de disques et musicassettes, Pérolles 8, 1700 Fribourg.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours dès publication devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.

1700 Fribourg, le 6 juillet 1984

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substitut: B. Meuwly

Ct. de Fribourg (3232)

Modification de l'état de collocation ensuite d'admission de deux créances en 5e classe.

Faillie: **Gravo – Fribourg SA**, route de St-Nicolas de Flüe 6, à Fribourg.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 10 jours dès la publication.

1700 Fribourg, le 10 juillet 1984

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substitut: B. Chappuis

Kt. Solothurn (3207)

Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkursverfahren über **Systema Watch Co. S.A.**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen (Richteramt Solothurn-Lebern, Solothurn), andernfalls der Plan als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Schuldbetreibung und Konkurskammer des Obergerichtes, Solothurn) einzureichen und beim Konkursamt Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG.

2540 Grenchen, den 4. Juli 1984 — Konkursamt Lebern Filiale Grenchen-Bettlach

Kt. St. Gallen (3205)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: **Kuster Martin**, 1956, von Sevelen, Maschinenschlosser, Hirschenweg 2, 9435 Heerbrugg.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 17. Juli bis 26. Juli 1984.

9475 Sevelen, den 9. Juli 1984

Konkursamt des Kantons St. Gallen,
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:
T. Hardegger

Kt. St. Gallen (3204)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: **Rutzer Roland**, 1960, von Flums, Chauffeur, Ruppenstrasse 28, 9450 Altstätten.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 17. Juli bis 26. Juli 1984.

9475 Sevelen, den 9. Juli 1984

Konkursamt des Kantons St. Gallen,
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:
T. Hardegger

Kt. Aargau (3254)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren der Firma **Max Häusermann + Sohn AG,** Stielwarenfabrikation, 5707 Seengen, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnissen sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Lenzburg auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 24. Juli 1984, erstere beim Bezirksgericht Lenzburg, letztere beim Gerichtspräsidium Lenzburg, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5600 Lenzburg, den 14. Juli 1984 Konkursamt Lenzburg

Kt. Aargau (3257)

Im Konkurse über **Lang Peter Fritz,** 1952, Plattenleger, von Hitzkirch, in 5734 Reinach, nun Alfred Schindlerstrasse 46, 6030 Ebikon LU, liegen der Kollkokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls wird der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet. (Zuständiges Gericht: Bezirksgericht Kulm, 5726 Unterkulm).

Innert der gleichen Frist sind eventuelle Beschwerden auf Anfechtung des Inventars beim Gerichtspräsidium Kulm, 5726 Unterkulm einzureichen.

5036 Oberentfelden, den 14. Juli 1984

Konkursamt des Bezirks Kulm
Gemeindehaus, 5036 Oberentfelden

Ct. de Vaud (3231)

Etat de collocation complémentaire

Faillie: **Photonetics SA,** 1260 Nyon.

Date du dépôt: 14 juillet 1984.

Etat de collocation complémentaire ensuite de l'admission de productions tardives et précédemment contestées.

Délai pour intenter action en opposition: 24 juillet 1984. Sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1260 Nyon, le 14 juillet 1984 Office des faillites de Nyon:
J. Froidevaux, préposé

Ct. de Neuchâtel (3202)

Etat de collocation, inventaire et revendications

Faillie: **Schild S.A. (Schild A.G.),** rue du Parc 137, 2300 La Chaux-de-Fonds.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée est déposé à l'office des faillites soussigné où il peut être consulté.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours dès le 13 juillet 1984, sinon le dit état sera considéré comme accepté.

Est également déposé l'inventaire contenant l'état des revendications. Les recours de demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de 10 jours (art. 49 de l'OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des offices de faillites).

Les cartes de grossiste no 532 299 sont toutes révoquées par la présente publication (cartes grises).

2301 La Chaux-de-Fonds, le 14 juillet 1984

Office des faillites, La Chaux-de-Fonds
Pour le préposé: P. Gumy, 2e substitut

Verteilungsliste und Schlussrechnung

(SchKG 263)

Kt. Luzern (3255)

Auflage von Verteilungslisten grundpfandversicherter Forderungen

Im Konkurse über **Najer Oskar,** geboren 25. April 1934, von Dagmersellen, Kaufmann, früher Ottigenbühlstrasse 43, Ebikon, jetzt Seefeldstrasse 16, Luzern, liegen vom 16. bis 25. Juli 1984 die Verteilungslisten über die am 14. Juni 1984 erfolgten Versteigerungen der Grundstücke Nrn. 1151, 1152 und 1155, GB Ebikon, Plan 54, beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme durch die Gläubiger auf.

Beschwerden können innert gleicher Frist beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land in Kriens eingereicht werden.

6000 Luzern, den 11. Juli 1984 Konkursamt Luzern-Land

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Zürich (3208)

Das Konkursverfahren über **Lüthi Marcel,** geb. 1960, von Lauperswil BE, Vormund: P. Bez, Langacherstrasse 10, 8103 Unterengstringen, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 6. Juli 1984 als geschlossen erklärt worden.

8049 Zürich, den 13. Juli 1984 Konkursamt Höngg-Zürich:
M. Schweizer, Notar-Stellvertreter

Kt. Luzern (3246)

Das Konkursverfahren über **Schönbächler Edgar,** kaufmännischer Angestellter, Schachenweidstrasse 41, in Ebikon, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land vom 4. Juli 1984 als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, den 11. Juli 1984 Konkursamt Luzern-Land

Kt. Zug (3224)

Das Konkursverfahren über die **Infotech Wissenschafts-Informations-Service AG,** Baarerstrasse 10, 6300 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 6. Juli 1984 als geschlossen erklärt worden.

6300 Zug, den 10. Juli 1984 Konkursamt Zug

Kt. Basel-Landschaft (3210)

Das Konkursverfahren über Firma **Metallbau SIAG AG** (vorm. Metallbau Signori AG), Münchenstein, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 28. Juni 1984 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, den 14. Juli 1984 Konkursamt Arlesheim

Kt. St. Gallen (3245)

Gemeinschuldner: **Wucher Walter,** Burgeck-Garage, Burgstrasse 85, 9013 St. Gallen; Wohnadresse: Spiserwiesstrasse 11, 9030 Abtwil.

Schlussverfügung vom 5. Juli 1984

9004 St. Gallen, den 9. Juli 1984

Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Rüthemann

Kt. St. Gallen (3225)

Gemeinschuldner: **Ackermann Kurt,** 1957, von Mels, Werbeberater, Steinligasse 11, 4313 Möhlin, früher: Gristen, 9467 Frümsen.

Verfügung vom 6. Juli 1984.

9475 Sevelen, den 10. Juli 1984

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:
T. Hardegger

Kt. Aargau (3226)

Das Bezirksgericht Rheinfelden hat mit Urteil vom 20. Juni 1984 das summarische Konkursverfahren über **Gossweiler Hanspeter,** geb. 1937, Disponent, von Basel, in Rheinfelden, Im Görpel 5, als geschlossen erklärt.

5200 Brugg, den 6. Juli 1984 Konkursamt Rheinfelden,
5200 Brugg

Kt. Aargau (3247)

Das Konkursverfahren über **Konak Nizamettin,** geboren 1933, türkischer Staatsangehöriger, früher in Lenzburg, nunmehr in 5702 Niederlenz, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Lenzburg vom 5. Juli 1984 als geschlossen erklärt worden.

5600 Lenzburg, den 14. Juli 1984 Konkursamt Lenzburg

Ct. de Vaud (3209)

Par décision du 28 juin 1984, le président du Tribunal du district d'Echallens a prononcé la clôture de la faillite de **Jecker Frédéric,** 1922, machines de chantier, 1054 Morrens.

1040 Echallens, le 4 juillet 1984 Office des faillites:
Zurbuchen, préposé

Ct. de Vaud (3227)

Par décision du 2 juillet 1984, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture pure et simple de la faillite de: **Olivier Jean-Pierre,** né le 19 janvier 1935, originaire de Bevaix, peintre en bâtiment, Chalet Olivier, 1807 Ondallaz.

1800 Vevey, le 10 juillet 1984 Office des faillites de Vevey:
B. Chappuis, substitut

Konkurssteigerungen

(SchKG 257–259)

Kt. Luzern (3256)

Konkursrechtliche Grundstücksteigerung

Im Konkurse über **Albrecht Klaus R.,** Bächtenbühlstrasse 10, Meggen, gelangen folgende Grundstücke an einmalige öffentliche Versteigerung:

Landgasthaus Clarida

1. Grundstück Nr. 635 im Grundbuch Meggen, Plan 5, Kreuzbuchstrasse 77, 993 m², Wohn- und Geschäftshaus Nr. 905, versichert Fr. 1 571 000.– (1983), Hofraum, Garten, Katasterschatzung Fr. 657 000.– (1979).
2. Grundstück Nr. 1076 im Grundbuch Meggen, Plan 5, Neuhausweg 13, 151 m², Vorplatz, Katasterschatzung Fr. 100.–.

Konkursamtliche Schatzung für beide Grundstücke Fr. 1 090 100.–.

Zeit und Ort der Steigerung: Freitag, 24. August 1984, 14.30 Uhr, im Landgasthaus Clarida, Meggen, Kreuzbuchstrasse 77.

Auflage der Steigerungsbedingungen mit dem Lastenverzeichnis: 25. Juli bis 3. August 1984.

Die Grundstücke werden gesamthaft versteigert.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 40 000.– in bar oder mit einem von einer Kantonal-, Gross- oder Regionalbank ausgestellten Check zu leisten. Davon werden Fr. 10 000.– an die Verwertungskosten und Fr. 30 000.– an den Steigerungskaufpreis angerechnet.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Abänderungen aufmerksam gemacht. Auch von Personen und Gesellschaften mit Wohnsitz, beziehungsweise Sitz in der Schweiz, kann vor dem Zuschlag eine rechtskräftige Bewilligung zum Erwerb, oder der Nachweis, dass sie einer solchen nicht bedürfen, verlangt werden.

6000 Luzern, den 11. Juli 1984 Konkursamt Luzern-Land

Kt. Appenzell A.Rh. (3215)

Liegenschaftssteigerung

Gemeinschuldner: **Am Zehnhoff Albert Johannes Michael,** Dr. phil., geboren 1941, Bezirkslehrer, wohnhaft in 5615 Fahrwangen.

Ganttag und -Lokal: Mittwoch, 15. August 1984, 15 Uhr, im Hotel Krone, in 9043 Trogen AR.

Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 17. bis 27. Juli 1984 beim unterzeichneten Konkursamt einerseits, sowie beim Konkursamt Lenzburg, in 5600 Lenzburg, andererseits.

Besichtigung der Steigerungsobjekte: Am Tag der Steigerung von 13.30 bis 14.30 Uhr.

Grundstücke:

a. Grundbuch Trogen Nr. 826: 8,38 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Weg-Wohnhaus Nr. 446
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 190 000.–
b. Grundbuch Trogen Nr. 1043: 0,17 a Gebäudegrundfläche, Garage Nr. 487
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 10 000.–

Unmittelbar vor dem Zuschlag und auf Anrechnung an den Zuschlagspreis hat der Ersteigerer in bar oder mit von einer Grossbank oder ansässigen Lokalbank ausgestelltem Check (keine Privatcheks) zu bezahlen:

a. Nr. 826/Wohnhaus Fr. 20 000.–
b. Nr. 1043/Garage Fr. 2 000.–

Es wird auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Änderungen, insbesondere derjenigen vom 21. März 1973 und die Verordnung des Bundesrates dazu vom 21. Dezember 1973 aufmerksam gemacht. Der Beschluss und die Verordnung sind insbesondere auch von juristischen Personen mit Sitz in der Schweiz zu beachten.

9427 Wolfhalden, den 6. Juli 1984

In Rechtshilfe für das Konkursamt Lenzburg
Konkursamt Appenzell Ausserrhoden,
Bezirk Mittelland

Kt. St. Gallen (3234)

Konkursamtliche Steigerung

Im Konkursverfahren über **Herrn Fäh Benedikt,** Depothalter, Grynaustrasse 9, 8730 Uznach, Inhaber der Einzelfirma «Benedikt Fäh», Grynaustrasse, 8730 Uznach, wird am 17. August 1984, im Hotel «Ochsen», Zürcherstrasse 1, 8730 Uznach, ab 14 Uhr, die nachbeschriebene Liegenschaft öffentlich versteigert:

In der Gemeinde Uznach SG gelegen

Grundstück Nr. 722, Plan Nr. 17

1 Wohnhaus, Assek.-Nr. 670, im Jahre 1980 für Fr. 65 000.– geschätzt, Grynaustrasse 7,

1 Depot, Assek.-Nr. 671, im Jahre 1980 für Fr. 35 000.– geschätzt, bei Grynaustrasse 7, (ca. 1138 m³)

1 Wohn- und Geschäftshaus, Assek.-Nr. 1250, im Jahre 1980 für Fr. 373 000.– geschätzt, Grynaustrasse 9,

1 Getränkedepothalle, Assek.-Nr. 1469, im Jahre 1980 für Fr. 226 000.– geschätzt, bei Grynaustrasse 9, (ca. 2714 m³)

mit 2869 m² (achtundzwanzig Aren neunundsechzig Quadratmeter) Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Konkursamtliche Schätzung der Liegenschaft: Fr. 800 000.–.

Der Steigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung an den Zuschlagspreis Fr. 50 000.– in bar oder mittels Bankcheck zu bezahlen.

Die Steigerungsbedingungen liegen ab 1. August 1984 bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf. Das Steigerungsobjekt kann nach telefonischer Anmeldung (055 75 28 18) ab 1. August 1984 besichtigt werden.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland und auf die Verordnungen des Bundesrates dazu aufmerksam gemacht. Erforderliche Erwerbsbewilligungen oder Nachweise, dass eine Bewilligungspflicht nicht besteht, sind vor dem Zuschlag vorzulegen.

8722 Kaltbrunn, den 10. Juli 1984

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle Kaltbrunn, Uznacherstrasse 2
8722 Kaltbrunn

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Bewerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée en remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Kt. Graubünden (3236²)

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Schuldner: **Kurhotelgesellschaft Schuls mit beschränkter Haftung, Köln, Zweigniederlassung Scuol.**

Steigerungstag: 28. September 1984.

Steigerungsort: Gemeindesaal, 7550 Scuol.

Eingabefrist: bis 6. August 1984.

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers mit gesichertem Pfandrecht.

Liegenschaften im Grundbuch der Gemeinde Scuol

1. Parzelle Nr. 536, Plan 6
   Personalhaus Assek-Nr. 370, Personalhaus-Anbau Assek-Nr. 370-A, mit Gebäudegrundfläche und Umschwung im Ausmasse von 2735 m² in «Döss».
   Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 700 000.–.
2. Parzelle Nr. 537, Plan 6
   Hotel Belvedere Assek-Nr. 330, mit Gebäudegrundfläche und Umschwung im Ausmasse von 3254 m² in «Plan suot».
   Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 4 000 000.–.
3. Parzelle Nr. 619, Plan 8
   Bauplatz im Ausmasse von 1226 m² in «Chaschiners».
   Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 300 000.–.
4. Parzelle Nr. 629, Plan 8
   Hotel Engadinerhof Assek.-Nr. 413, Garagen Assek-Nr. 413-A, mit Gebäudegrundfläche und Umschwung im Ausmasse von ca. 9365 m² in «Brentsch».
   Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 2 250 000.–.
5. Parzelle Nr. 1805, Plan 8
   Bauplatz im Ausmasse von 527 m² in «Brentsch».
   Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 120 000.–.
6. Parzelle Nr. 1810, Plan 8
   Garagen Assek.-Nr. 413 B, Schopfanbau Assek.-Nr. 413 B-A, mit Gebäudegrundfläche und Umschwung im Ausmasse von 1881 m² in «Brentsch».
   Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 250 000.–.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt während 10 Tagen vom 14. Tage vor der Steigerung an.

Wir machen die Interessenten auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961, mit den bisherigen Änderungen, aufmerksam. Juristische Personen haben bei der Abgabe ihres ersten Angebotes eine rechtskräftige Verfügung der Bewilligungsbehörde vorzulegen, dass entweder keine Bewilligungspflicht besteht, oder dass eine Bewilligung erteilt worden ist.

7550 Scuol, den 9. Juli 1984

Betreibungsamt Unter-Tasna:
Cla Nogler

Ct. de Vaud (3235²)

Vente d'un atelier mécanique et fabrique

Vendredi 7 septembre 1984, à 16 h., à l'Hôtel-de-Ville de Morges, salle des Pas Perdus, l'office des poursuites de Morges, procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de **Steimer SA,** à savoir:

Commune de Bussigny

route de la Chaux et chemin de Mochettaz, RF parcelle 2103, feuille 3, soit:

Atelier mécanique et fabrique	1085 m²
Place-jardin	2543 m²
Surface totale	3628 m²

Mention d'accessoires de fr. 1 040 000.– inscrite le 17 novembre 1978 au RF (ramenée par l'office à fr. 400 000.–).

Estimation fiscale 1973	fr. 700 000.–
Estimation d'assurance incendie (indice 700)	fr. 714 000.–
Estimation de l'office y compris la mention d'acc.	fr. 1 050 000.–

Délai pour les productions: 3 août 1984.

Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office dès le 10 août 1984, durant 10 jours, délai pendant lequel, elles peuvent être attaquées par voie de plainte (art. 17 LP). Dès l'expiration de ce délai et jusqu'au jour de la vente, elles seront à la disposition de tout intéressé.

Vente requise par le créancier gagiste en 1er rang.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions spéciales (loi Furgler) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Des publications ultérieures indiqueront la date des visites. Les amateurs peuvent d'ores et déjà s'inscrire auprès de l'office (tél. 021 71 48 71).

1110 Morges, le 10 juillet 1984

Le préposé aux poursuites:
Nicaty

Nachlassverträge – Concordats Concordati

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino (3214)

Debitrice: **Emilia e Giuseppe Juilland,** Società a nome collettivo, Lugano-Cassarate, via del Tiglio 3.

Decreto di moratoria: 26 giugno 1984 del pretore straordinario della giurisdizione di Lugano-Distretto.

Durata della moratoria: quattro mesi.

Commissario del concordato: Sig. Germano Alberti, cont. dipl., via Pioda 14, 6900 Lugano.

Termine per la notifica: entro venti giorni dalla presente pubblicazione presso il commissario del concordato, con la comminatoria che in caso di omissione i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.

Adunanza dei creditori: martedì 9 ottobre 1984, alle ore 14.30, nell'aula del Tribunale d'Appello Lugano.

Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza, presso il commissario in via Pioda 14, a Lugano.

6900 Lugano, il 9 luglio 1984

Il commissario del concordato:
Germano Alberti

Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

Ct. de Berne (3238)

Par jugement du 28 juin 1984, le président du Tribunal de Courtelary a homologué le concordat-dividende conclu par **Zbinden Hans,** serrurerie, 2604 La Heutte, avec ses créanciers et a chargé M. Hirsbrunner Jean, de la Fiduciaire Verex SA., rue Dufour 51, 2502 Bienne, de l'exécution du concordat.

Le dit jugement est devenu définitif et est rendu public par la présente.

2608 Courtelary, le 10 juillet 1984

Le président du Tribunal:
Ph. Beuchat

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

(LP 250, 316g)

Kt. Zürich (3213)

Im Nachlassverfahren der **Ernst Iten, Rohr- und Eisenbau AG,** Berg-Dägerlen, liegt der im Schweizerischen Handelsamtsblatt am 4. April 1984 publizierte, in einer Position hinsichtlich einer Forderung 5. Klasse im Sinne von Art. 59 Abs. 2 der Konkursverordnung ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Liquidator zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung dieser Planergänzung sind innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur anzuheben; andernfalls wird der ergänzte Kollokationsplan rechtskräftig.

8400 Winterthur, den 11. Juli 1984

Der Liquidator:
Treuhand- & Rechtspraxis
Ulrich Diener-Hafner
Obergasse 40, 8400 Winterthur

Ct. de Vaud (3237)

Débiteur: **Aegerter Jean, en liquidation concordataire,** chemin de la Planchette 6, 1860 Aigle.

L'état de collocation des créanciers est déposé au bureau du liquidateur: Office des faillites, place du Marché 4, à Aigle.

Date du dépôt: 14 juillet 1984.

Délai pour intenter action en opposition: 24 juillet 1984, sinon il sera considéré comme accepté.

1860 Aigle, le 10 juillet 1984

Aegerter Jean, en liquidation concordataire
Le liquidateur: F. Bigler

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Kt. Glarus (3114)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Dobesch AG,** Maschinenbau, 8754 Netstal, liegen die Schlussverteilungsliste und die Schlussrechnung den Gläubigern im Büro des Liquidators während 20 Tagen zur Einsicht auf.

Allfällige Beschwerden sind innerhalb von 20 Tagen von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet beim Zivilgericht des Kantons Glarus, 8750 Glarus, anhängig zu machen. Soweit keine Beschwerden erfolgen, tritt die Rechtskraft ein.

8750 Glarus, den 14. Juli 1984

Der Liquidator:
Eugen Küng

Procedura di concordato per banche e casse di risparmio

Ct. Ticino (3212)

Debitrice: **Weisscredit, Banca Commerciale e d'Investimenti in liquidazione concordataria,** Lugano/Chiasso.

I liquidatori della Weisscredit, Banca Commerciale e d'Investimenti in liquidazione concordataria informano che recentemente è stato concluso un accordo con alcuni amministratori e dirigenti in relazione alle pretese della massa nei loro confronti.

Detti accordi vengono depositati in data odierna presso la cancelleria della 2a Camera civile del Tribunale di Appello, Lugano, con l'avvertenza che, giusta l'art. 260 LEF, a ogni singolo creditore riconosciuto dalla Weisscredit è offerta la possibilità di chiedere la cessione delle suddette pretese entro 30 (trenta) giorni dalla data di apparizione del presente avviso, contro versamento entro lo stesso termine dell'importo di transazione alla massa concordataria.

6900 Lugano, il 14 luglio 1984

I liquidatori

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. Thurgau (3211)

Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung
(Spezial-Liquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG)

Schuldnerin: **Restaurant Löwen Betriebs AG,** c/o IT Invest Treuhand AG, Langstrasse 62, 8004 Zürich.

Steigerungstag und Lokal: Mittwoch, 29. August 1984, 10 Uhr, Restaurant «Anker», 8546 Islikon.

Liegenschaft: Im provisorischen Grundbuch Islikon, E.Bl. 445, Parzelle Nr. 185, 11,81 a Gebäudegrundfläche, Hof und Garten mit Wohnhaus, mit Geschäftslokal und Ökonomie-Gebäude Nr. 64, Restaurant Löwen, Islikon.

Konkursamtliche Schätzung inkl. Zugehör: Fr. 815 000.–.

Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 40 000.– zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 13. Juli bis 23. Juli 1984 im Büro des Betreibungsamtes Frauenfeld zur Einsicht auf.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

8500 Frauenfeld, den 9. Juli 1984

Im Auftrage des
Konkursamtes Aussersihl-Zürich:
Betreibungsamt Frauenfeld

Ct. du Valais (3239)

Radiation totale d'un droit de gage immobilier

Vu le défaut de production du titre de gage par le créancier gagiste, l'office soussigné porte à la connaissance du public, conformément à l'art. 69 ORI, que la créance garantie par gage immobilier grevant l'immeuble rière la commune de Sierre, parcelle de base no 4648, fol. 19–20, Potence, toute sa quote-part soit 2/57, place de parc no 25 et 26. Parcelle de base no 8499, fol. 20, Potence, toute sa quote-part 1/32 garage no 23. Parcelle de base no 4842, fol. 20, Potence, imm. locatif 294 m², place 1304 m² soit PPE no 21 444, quote-part 15, 3/1000, appartement no 109 au 7e étage, 2½ pièces, cave no 34, PPE 21 446, quote-part 21,4/1000, appartement no 111 au 7e étage, 3½ pièces, cave no 46, PPE 21 448, quote-part 14,5/1000, appartement no 113 au 8e étage, 2½ pièces, cave no 25, propriétés de SI Nio Sierre SA, à savoir obligation hypothécaire au porteur de fr. 210 000.–, inscrite sous PJ 36046/80 en 2e rang se trouve complètement à découvert ensuite de la vente aux enchères publiques qui a eu lieu le 10 mai 1984 à Sierre sur requête de la BPS à Sion et que par conséquent le droit de gage immobilier a été radié en totalité au registre foncier de Sion, le 22 juin 1984, par les soins de l'office soussigné.

Toute aliénation ou mise en gage de la dite obligation sera punie comme escroquerie.

3960 Sierre, le 10 juillet 1984

Office des poursuites de Sierre:
Jos. Lamon, préposé

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Stiftungen – Fondations – Fondazioni

Zürich – Zurich – Zurigo

3. Juli 1984
E. & H. – Kulturstiftung, in Zürich 7, Luegete 31, bei Hans Jecklin (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 14. 6. 1984. Zweck: Förderung kultureller und karitativer Tätigkeiten und Werke, insbesondere kultureller Aufführungen, Ausstellungen, Kurse und anderer Veranstaltungen aller Art, kultureller Publikationen, Bücher, Schallplatten und dergleichen, ferner Förderung von Künstlern, kulturell tätigen Personen und Institutionen durch Ausrichtung von Stipendien, Förderungspreisen und anderen Leistungen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 oder mehr Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Vertretung der Stiftung erfolgt mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Hans Jecklin, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, sowie Elisabeth Jecklin, von und in Zürich, und Michael Gohl, von Gossau ZH, in Zürich, beide Mitglieder des Stiftungsrates.

3. Juli 1984
Stiftung Lerchenhof, bisher in Appenzell (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1984, S. 1710). Datum der ursprünglichen Stiftungsurkunde: 20. 7. 1971. Mit Beschluss vom 13. 3. 1984 hat die Standeskommission des Kantons Appenzell Innerrhoden die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Sitz: Zürich 11; Adresse: Regensbergstrasse 121. Zweck: Bau und Betrieb medizinischer und heilpädagogischer Therapiestationen als Wohnheime zur Betreuung, Förderung und Eingliederung mehrfach Behinderter (z. B. mit cerebraler Schädigung, Sehschädigung, geistiger Behinderung usw.). Die Stiftung kann diesen Behinderten auch eine bleibende Heimstätte bieten und soll die Ausbildung von Fachpersonal fördern. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 5 bis 11 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Vertretung der Stiftung erfolgt mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Paul Schneeberger, von Uster, in Pfäffikon ZH, Präsident des Stiftungsrates, sowie Willy Friedli-Stähler, von Zürich und Ochlenberg, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates, sowie Dr. Hanspeter Mario Huber, von Zürich und Berg SG, in Maur, Sekretär des Stiftungsrates, diesem jedoch nicht angehörend (alle bisher).

3. Juli 1984
Fürsorgestiftung zu Gunsten des Sekretariatspersonals des Metzgereipersonal-Verbandes der Schweiz, in Zürich 11 (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1967, S. 3732). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 30. 5. 1984 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

3. Juli 1984
Arbeiter-Pensionskasse der Firmen Luwa AG und Metallbau AG, Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 163 vom 17. 7. 1982, S. 2325). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 30. 1. 1984 und Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 14. 6. 1984 ist die Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

3. Juli 1984
Robins-Stiftung für pädagogische Rhythmik, in Stäfa (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1970, S. 1650). Gemäss Verfügung des Eidgenössischen Departementes des Innern vom 18. 6. 1984 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

3. Juli 1984
Fürsorgestiftung Traugott, in Zürich 1, gemeinnützige Fürsorge im weitesten Sinne, wie Ausrichtung von Beiträgen für Erziehung und Unterhalt von Kindern und jungen Leuten usw. (SHAB Nr. 203 vom 30. 8. 1980, S. 2898). Die Unterschrift von Dr. Max Felix ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Walter Eidenbenz, von Zürich, in Herrliberg, Mitglied des Stiftungsrates. Dr. Hans U. Frey, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Einzelunterschrift nun zugleich als Präsident des Stiftungsrates.

3. Juli 1984
Personalvorsorgestiftung der Firma Meier & Wirz AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1984, S. 690). Neue Adresse: Hofwiesenstrasse 370, in Zürich 11, c/o Meier & Wirz AG.

3. Juli 1984
Kongresshaus-Stiftung Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 283 vom 5. 12. 1981, S. 3838). Mit Verfügung vom 5. 6. 1984 hat die Direktion des Innern des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Organe der Stiftung sind nur mehr der Stiftungsrat von 7 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die übrigen Änderungen betreffen nicht publikationspflichtige Tatsachen.

3. Juli 1984
Kuoni und Hugentobler-Stiftung, in Zürich 5 (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1976, S. 3269). Unterschrift von Dr. Albert Genner erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Martin Junger, von Bern und Uzwil, in Maur, Mitglied des Stiftungsrates.

3. Juli 1984
Stiftung Julius Müller zur Unterstützung der Krebsforschung, in Zürich 2 (SHAB Nr. 175 vom 31. 7. 1982, S. 2493). Die Unterschrift von Prof. Dr. Adam Schreiber ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Prof. Dr. René Humbel, von Brugg, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates.

3. Juli 1984
Stiftung Schule und Theater Dimitri, in Zürich 1 (SHAB Nr. 75 vom 29. 3. 1980, S. 1033). Die Unterschrift von Dr. Sigmund Widmer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Nicolas Baerlocher, von Walzenhausen, in Zürich.

3. Juli 1984
Pensionskasse der Altstadt-Versicherungs-AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 54 vom 7. 3. 1981, S. 733). Unterschrift von Hans Ulrich Böhi erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Dennler, von Heiligenschwendi, in Hettlingen, Mitglied des Stiftungsrates. Es ist nachzutragen, dass Dr. Karl Greisler, Ursula Sunier, Karl-Heinz Engl und Gaston Strub ihre Kollektivunterschrift zu zweien als Mitglieder des Stiftungsrates führen.

3. Juli 1984
Personalvorsorgestiftung der Emil Lechner AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1976, S. 150). Neue Adresse: Bellariastrasse 7, in Zürich 8, c/o Emil Lechner AG.

3. Juli 1984
Fürsorgestiftung der Firma A. P. Glättli AG in Zürich, in Zürich 6 (SHAB Nr. 66 vom 18. 3. 1972, S. 705). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 10. 5. 1984 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

4. Juli 1984
Personalvorsorgestiftung der Firma Kleiner AG in Adliswil, in Adliswil (SHAB Nr. 247 vom 24. 10. 1981, S. 3341). Mit Beschluss vom 21. 3. 1984 hat der Bezirksrat Horgen als Aufsichtsbehörde diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

4. Juli 1984
Personalfürsorgestiftung der Genossenschaft Bauwerk Winterthur, in Winterthur I (SHAB Nr. 235 vom 10. 10. 1981, S. 3184). Die Unterschrift von Georg Fankhauser ist erloschen. Ernst Frischknecht, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Kreuzlingen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Thomas Jäggi, von Recherswil, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates. Neue Adresse der Stiftung: Oberseenerstrasse 37, in Winterthur III, c/o Erich Hammelmann.

4. Juli 1984
Personalstiftung der Genossenschaft Hammer, in Zürich 3 (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1979, S. 522). Die Unterschrift von Otto Pfaff ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Geiser, von und in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrates, und Otto Krapf, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

5. Juli 1984
Personalfürsorgestiftung der Firma Comet-Photo AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1965, S. 1778). Die Unterschrift von Björn Lindroos ist erloschen. Neu führen Einzelunterschrift: Marianne Lindroos, von Zürich, in Rüdlingen, Präsidentin des Stiftungsrates, und Max Wyss, von Tuggen, in Embrach, Mitglied des Stiftungsrates. Neue Adresse der Stiftung: Turnerstrasse 7a, in Zürich 6, bei der Firma Comet-Photo AG.

5. Juli 1984
Stiftung Altried-Schwamendingen, in Zürich 12 (SHAB Nr. 24 vom 29. 1. 1983, S. 338). Die Unterschriften von Margrit Hess, Dr. Rudolf Bösch, Hansruedi Schär, Andreas Inderbitzin und Andreas Jaggi sind erloschen. Theo Huggenberger führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Präsident des Stiftungsrates, jedoch weiterhin als Mitglied desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Kaspar, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates. Neue Adresse: Ueberlandstrasse 424, Zürich 12.

6. Juli 1984
Personalstiftung W. Glaser, in Schlieren (SHAB Nr. 87 vom 17. 4. 1982, S. 1182). Mit Beschluss vom 14. 6. 1984 hat der Bezirksrat Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Name: **Personalfürsorgestiftung der Pfenninger Unternehmungen AG.** Neuumschreibung des Zwecks: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Pfenninger Unternehmungen AG», Schlieren, sowie von allfällig weiteren wirtschaftlich eng mit dieser zusammenhängenden Unternehmungen. Die Fürsorge erstreckt sich ferner auch auf deren Familien durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Tod, Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und in Fällen von sonstigen Notlagen, wie z. B. infolge gänzlicher oder teilweiser Arbeitslosigkeit; ferner kann der Fonds Verwendung finden für besondere Ausbildung von Lehrlingen, Arbeitern oder Angestellten. Adresse der Stiftung: Bäckerstrasse 5, bei der Pfenninger Unternehmungen AG.

6. Juli 1984
Stiftung für Personalfürsorge der Firma Sprecher & Co Ing., Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1983, S. 3242). Mit Verfügung vom 25. 6. 1984 hat das Amt für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Name: **Personalfürsorgefonds der Firmengruppe Sprecher, Zürich.** Neuumschreibung des Zwecks: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Sprecher Verwaltungen AG, in Zürich, und gegebenenfalls Arbeitgeber der mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Firmen (Firmengruppe Sprecher) bei Alter und Invalidität sowie bei Tod für deren Hinterbliebene. Den Arbeitnehmern bzw. deren Hinterbliebene können ferner in Fällen von Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage Unterstützungen gewährt werden; sie kann auch Zuwendungen an andere steuerbefreite Stiftungen machen, denen die Sprecher Verwaltungen AG sowie die mit ihr wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Firmen angeschlossen sind. Insbesondere kann die Stiftung reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanzieren. Der Stiftungsrat besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Adresse der Stiftung: Pflanzschulstrasse 47, bei der Sprecher Verwaltungen AG.

6. Juli 1984
Personalstiftung Olivetti (Suisse) SA, in Zürich 3 (SHAB Nr. 12 vom 15. 1. 1983, S. 161). Gemäss Beschluss vom 24. 5. 1984 hat der Bezirksrat Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Name: **Personalstiftung Olivetti-Hermes (Suisse) SA.** Die Firma der Gesellschaft, deren Personal Begünstigte der Stiftung sind, lautet nun: Olivetti-Hermes (Schweiz) AG. Adresse der Stiftung: Steinstrasse 21, Zürich 3, bei der Olivetti-Hermes (Schweiz) AG.

6. Juli 1984
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Siebenhaar AG, in Hombrechtikon (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1967, S. 64). Die Unterschriften von Jakob Knöpfel und Ernst Studer sind erloschen. Paul Siebenhaar, nun wohnhaft in Maur, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident desselben. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Heinrich Hoffmann, von Zürich, in Hilterfingen, und Ernst Sonderegger, von Meilen und Heiden, in Hombrechtikon, beide Mitglied des Stiftungsrates.

6. Juli 1984
Fürsorgefonds der Gewerkschaft Textil-Chemie-Papier (GTCP), in Zürich 5 (SHAB Nr. 253 vom 31. 10. 1981, S. 3418). Unterschriften von Eduard Anderhub und Edouard Kustermann erloschen. Ewald Käser führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizepräsident des Stiftungsrates, sondern nun als Präsident desselben. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Martin Troller, von Kienberg, in Münchwilen AG; Hans Schäppi, von Zollikon und Horgen, in Basel, und Dora Tegner, von und in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

2. Juli 1984
Personalfürsorgestiftung der Firma Aluminium Lyss, in Lyss (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1978, S. 2678)
Personalfürsorgefonds der Metallgiesserei & Armaturenfabrik Lyss, in Lyss (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1978, S. 2678)
Personalfürsorgestiftung der Metallgiesserei und Armaturenfabrik, in Lyss (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1978, S. 2678)

Anton Kräuliger wohnt nun in Lyss.

Büro Aarwangen

4. Juli 1984
Personalfürsorgestiftung der Firma Bucher & Cie. AG, in Langenthal (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1978, S. 762). Walter Wüthrich und Alfred Marti sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Für die Stiftung zeichnen neu mit Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Märki, von Rüfenacht AG, in Langenthal, als Sekretär und Hansruedi Ruch, von Bleienbach, in Bützberg, als Mitglied des Stiftungsrates.

6. Juli 1984
Personalfürsorgestiftung der Firma Gugelmann & Cie. AG, in Langenthal (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1983, S. 3163). Kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten für die Stiftung zeichnet neu als Sekretär des Stiftungsrates Charly von Büren, von Flumenthal, in Altbüron.

Büro Bern

2. Juli 1984
Personalfürsorgestiftung der Firma H. Bieri AG Liebefeld, in Liebefeld, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1967, S. 4283). Es wohnen nun: Hans Bieri, 1922, Präsident, in Wohlen bei Bern, und Hans Bieri, 1947, Sekretär, in Schliern, Gemeinde Köniz. Neues Domizil: Könizstrasse 274, bei der Stifterfirma.

2. Juli 1984
BVG-Stiftung der Vaucher AG, in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. Mai 1984 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma im Alter und bei Invalidität sowie an die Hinterbliebenen im Falle des Todes von Arbeitnehmern, gemäss Art. 18 ff BVG. Die Stiftung kann weitere Unterstützungen oder Beiträge gewähren an die Arbeitnehmer der Stifterfirma, an ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufgekommen sind bei Krankheit, Unfall, Militärdienst, Arbeitslosigkeit, Alter oder Invalidität sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern usw. Der Stiftung kann auch das Personal von mit der Stifterfirma wirtschaftlich verbundenen Firmen angeschlossen werden. Die Organe der Stiftung sind der aus 4 oder mehr Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Denis Vaucher, Präsident, und Pierre Vaucher, Mitglied des Stiftungsrates, beide von Fleurier, in Bern, führen Einzelunterschrift. Domizil: Marktgasse 27, bei der Stifterfirma.

3. Juli 1984
Personalfürsorgestiftung der Hans Huber AG Buchhandlung und Verlag, in Bern (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1961, S. 1300). Die Unterschriften von Dora Marguerite Huber-Witz, Präsidentin, und Walter Jäger, Sekretär des Stiftungsrates, sind erloschen. Max Eduard Pauli (nicht Max Pauli), nun in Ittigen, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident (bisher Mitglied). Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Dr. Carl-Jürgen Hogrefe, deutscher Staatsangehöriger, in Göttingen (D), Vizepräsident, und Walter Maurer, von Bleiken bei Oberdiessbach, in Kehrsatz, Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates.

4. Juli 1984
Jugendmusikschule Bolligen, in Bolligen (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1982, S. 641). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. November 1982, genehmigt am 13. Oktober 1983 durch die Justizdirektion des Kantons Bern wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Musikschule Unteres Worblental.** Sie bezweckt: Vermittlung eines fachlich fundierten Unterrichts durch diplomierte Lehrkräfte an die in den Stiftergemeinden wohnhaften Kinder und Jugendlichen in Zusammenarbeit mit den von diesen Gemeinden betriebenen öffentlichen Schulen (Untergymnasium, Sekundar- und Primarschulen usw.); Unterstützung aller Anstrengungen, die der Förderung des musischen Unterrichts dienen und mithelfen, das musische Empfinden zu vertiefen. Die Organe der Stiftung sind der aus 8 oder mehr Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die Unterschriften von Jean-Claude Düby, Präsident, Eduard Bill und Hansruedi Marti sind erloschen. Der Präsident Willy Meyer (bisher Vizepräsident) oder der Vizepräsident Dr. Ulrich Rychener, von Signau, in Stettlen (neu), führen Kollektivunterschrift mit Jakob Koradi, von Oberneunforn, in Bolligen, Sekretär (neu), der dem Stiftungsrat nicht angehört. Neues Domizil: Hühnerbühlstrasse 3.

4. Juli 1984
Personalfürsorgestiftung der Luco AG, in Wabern, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1973, S. 467). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 14. August 1981, genehmigt am 5. Januar 1982 durch den Gemeinderat von Köniz als Aufsichtsbehörde und Feststellungsverfügung der Justizdirektion des Kantons Bern vom 2. März 1984 ist diese Stiftung aufgehoben. Nachdem ihre Liquidation durchgeführt ist, wird sie gelöscht.

4. Juli 1984
Wohlfahrts- und Unterstützungsfonds der Kiener & Wittlin AG, in Bern (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1978, S. 847). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 2. November 1983, genehmigt am 9. November 1983 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 9. Februar 1984 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma bzw. ihrer Rechtsnachfolgerin im Alter und bei Invalidität von Arbeitnehmern sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern an die überlebenden Ehegatten und die Kinder, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufgekommen sind. Sie kann Unterstützungen oder Beiträge an die Arbeitnehmer gewähren im Falle von Krankheit, Unfall, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit von Arbeitnehmern selbst oder bei Krankheit, Unfall oder Invalidität ihrer Ehegatten, Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer sorgten usw. Sie kann ferner zugunsten steuerbefreiter Personalvorsorgeeinrichtungen der «Kiener & Wittlin AG» Arbeitgeberbeitragsleistungen erbringen, insbesondere kann sie mit neuen Mitteln zu diesem Zweck einen Beitragsreserve-Fonds gemäss Art. 331 Abs. 3 OR schaffen. Die Organe der Stiftung sind der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die Unterschriften von Werner Buri, Präsident, und Dr. Kurt Flückiger sind erloschen. Mit Kollektivunterschrift zu zweien gehören dem Stiftungsrat neu an: Dr. Markus Schär, von Walterswil BE, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, und Hans Kellerhals, von Niederbipp, in Bremgarten bei Bern.

5. Juli 1984
Stiftung der Heilsarmee in der Schweiz, in Bern (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1983, S. 4227). Die Unterschriften von Robert Chevalley, Präsident, und Samuel Büchi, Vizepräsident, sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Jacques Egger, von Aarwangen, in Bern, Präsident, und Theo Stettler, von Landiswil, in Bern, Mitglied des Stiftungsrates. David Zimmermann führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident des Stiftungsrates (bisher Mitglied).

5. Juli 1984
Invaliden- & Fürsorge-Stiftung für Offiziere der Heilsarmee in der Schweiz, in Bern (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1983, S. 2999). Die Unterschriften von Robert Chevalley, Präsident; Samuel Büchi, Vizepräsident, und Rudolf Mägli sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Jacques Egger, von Aarwangen, in Bern, Präsident; David Zimmermann, von Adelboden, in Bern, Vizepräsident, und Theo Stettler, von Landiswil, in Bern, Mitglied des Stiftungsrates.

5. Juli 1984
Personalvorsorgestiftung Rex-Rotary AG, Bern, in Bern (SHAB Nr. 128 vom 6. 6. 1981, S. 1834). Gemäss Antrag des Stiftungsrates vom 14. September 1983, genehmigt am 16. November 1983 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und gemäss Feststellungsverfügung der Justizdirektion des Kantons Bern vom 12. April 1984 ist diese Stiftung aufgehoben. Nachdem ihre Liquidation durchgeführt ist, wird sie gelöscht.

5. Juli 1984
Columna-Sammelstiftung der Schweizerischen Volksbank für die berufliche Vorsorge [2. Säule] (Columna Fondation communautaire de la Banque Populaire Suisse pour la prévoyance professionnelle [2e pilier]) (Columna Fondazione collettiva della Banca Popolare Svizzera per la previdenza professionale [2° pilastro]), in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 15. März 1984 eine Stiftung. Sie bezweckt: Durchführung der beruflichen Vorsorge für die Mitglieder, die sich der Stiftung angeschlossen haben. Sie steht insbesondere den Mitgliedern als registrierte Vorsorgeeinrichtung im Sinne von Art. 11 Abs. 1 des Bundesgesetzes über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BVG) offen. Als Mitglied können sich ihr Firmen, Stiftungen, Selbständigerwerbende sowie berufliche und verbandliche Vereinigungen mit Sitz oder Betriebsstätte in der Schweiz anschliessen. Sie betreibt für ihre Mitglieder die Vorsorge zugunsten der Arbeitgeber und Arbeitnehmer sowie ihrer Hinterbliebenen. Die Organe der Stiftung sind der aus anfänglich 4, später aus mindestens 8 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat, die Kassenvorstände sowie die Kontrollstelle. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies: Rudolf W. Frey, von Densbüren, in Horgen, Präsident; Edgardo Corti, von Capolago, in Viganello; Walter Jäger, von und in Luzern, und Gaston Mouttet, von Vermes, in Moutier. Kollektivunterschrift zu zweien führen ferner: Hans Bieri, von Schangnau, in Mattstetten, Geschäftsführer, sowie Bruno Merki, von Würenlingen, in Uitikon; Heinz Bossert, deutscher Staatsangehöriger, in Wetzikon ZH; Peter Düggeli, von Aesch LU, in Rossens, und Jean-Pierre Landry, von Neuenburg, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Domizil: Weltpoststrasse 5, bei der Schweizerischen Volksbank.

Büro Biel

3. Juli 1984
Personalfürsorgestiftung der Firma I.G. Metallbau Fluag Aktiengesellschaft, in Biel (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1977, S. 2351). Ernst Bolliger ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates: Rudolf Benninger, von Jeuss, in Gerolfingen. Er zeichnet mit dem Präsidenten Max Raemy kollektiv zu zweien.

3. Juli 1984
Personalfürsorgestiftung Otto Leuenberger, Biel, in Biel (SHAB Nr. 122 vom 27. 5. 1972, S. 1360). Gemäss Verfügung der Justizdirektion des Kantons Bern vom 2. Juli 1984 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird gemäss Art. 104 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

4. Juli 1984
Fürsorgestiftung für das Personal des Architekturbüros Werner Schindler, in Biel (SHAB Nr. 48 vom 26. 2. 1972, S. 503). Gemäss Verfügung der Justizdirektion des Kantons Bern vom 2. Juli 1984 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird gemäss Art. 104 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

5. Juli 1984
Fürsorgefonds der Petraglio & Co. AG, in Biel (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1981, S. 86). Gerhard W. Zapf, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift: Walter Sonderegger, von Heiden, in Evilard.

Luzern – Lucerne – Lucerna

2. Juli 1984
Rentenkassestiftung der Firma Weber A.G. Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 289 vom 11. 12. 1982, S. 3790). Guido Bodmer, Joseph Christen und Bernhard Speck sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; die Unterschriften der beiden Erstgenannten sowie jene von Philipp Renggli sind erloschen. Bernhard Speck führt als Geschäftsführer weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Weitere Mitglieder des Stiftungsrates sind Walter Frick, von Maschwanden und Zürich, in Zürich; Max Gruner, von Niederbipp, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen; Karl Meier, von Regensdorf, in Emmen, und Guido Rensch, von Trun, in Steinhausen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien, Max Gruner und Karl Meier jedoch nicht unter sich.

2. Juli 1984
Pensionskasse der Schindler-Betriebe, in Ebikon (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1983, S. 3906). Die Unterschrift des Geschäftsführers Edmund Macek ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Alois Lichtsteiner; seine Prokura ist demnach erloschen.

4. Juli 1984
Fürsorgefonds der Herren Falck & Co., Banquiers, Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1952, S. 395). Charles Falck-von Mandach ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist Peter Falck, von und in Luzern.

4. Juli 1984
Fonds de roulement VLB, in Kriens, Förderung des sozialen Wohnungsbaus (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1979, S. 2589). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Kurt Bieder, von Langenbruck und Basel, in Luzern; Josef Wili, von Altwis und Luzern, in Luzern, und Jost Widmer, von und in Kriens.

5. Juli 1984
Personalfürsorgestiftung des Schweiz. Kath. Jugendverbandes (SKJV), in Luzern (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1983, S. 3731). Dr. Zeno Inderbitzin ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Oskar Korner (Stiftervertreter). Neues Mitglied ist Markus Kappeler, von Zürich, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (Stiftervertreter). Je ein Vertreter des Stifters und ein Personalvertreter zeichnen kollektiv zu zweien.

6. Juli 1984
Ferienkasse der Viscose Emmenbrücke, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1954, S. 63). Gemäss Entscheid des Gemeinderates von Emmen als Aufsichtsbehörde vom 10. Dezember 1973 ist diese Stiftung aufgehoben. Nachdem ihre Liquidation beendigt ist, wird sie im Handelsregister des Kantons Luzern gelöscht.

Schwyz – Schwyz – Svitto

5. Juli 1984
Personalfürsorgestiftung der Firma Franz Rickenbach AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1975, S. 348). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 7. Juni 1984 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde, Kanton Schwyz, vom 7. Dezember 1983, ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation beendigt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

5. Juli 1984
Personalfürsorgestiftung der Firma Fridolin Weber AG, Freienbach, in Freienbach (SHAB Nr. 282 vom 30. 11. 1968, S. 2602). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 4. Juli 1983 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde, Kanton Schwyz, vom 5. August 1983, ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation beendigt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

Zug – Zoug – Zugo

4. Juli 1984
Personalvorsorgestiftung der Corange AG, Zug, in Zug. Stiftung (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 21. Mai 1984. Zweck: Vorsorge für das Personal der «Corange AG» gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität und besonderen Notlagen sowie für die Hinterbliebenen im Todesfall der Destinatäre. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 2 bis 5 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Peter Engelhorn, deutscher Staatsangehöriger, in Arlon (B), Präsident; Dr. Marc Blessing, von Neuhausen am Rheinfall, in Grüningen, und Dr. Paul Stadlin, von und in Zug. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Bahnhofstrasse 10, c/o Corange AG, 6300 Zug.

6. Juli 1984
Personalvorsorgestiftung der Revisa Treuhand AG, in Zug (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1984, S. 2169). Dr. André Zünd, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Luzern.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Balsthal

4. Juli 1984
Leo und Elisabeth Henzirohs-Studer-Stiftung, in Niederbuchsiten (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1979, S. 3171). Änderung der Stiftungsurkunde: 20. 12. 1983, auch in bezug auf nicht publizierte Tatsachen, mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 31. 1. 1984. Zweck nun: Die Stiftung bezweckt die Erstellung und den Betrieb einer Heimstätte in geeigneter Lage in Oberbuchsiten. In dieses Heim sind Kinder, speziell aus dem Bezirk Gäu, aufzunehmen, deren Pflege und Erziehung gefährdet erscheint. Allen aufgenommenen Kindern ist eine ihren Fähigkeiten entsprechende Schulung zukommen zu lassen. Wenn hinreichende Begabung vorhanden ist, soll eine Berufslehre oder ein Studium möglich sein. Für die berufliche Ausbildung soll die Jura Elektroapparate-Fabriken L. Henzirohs A.G. ihre guten Dienste zur Verfügung stellen. Sollten die Umstände die Errichtung und den Betrieb eines eigenen Heimes als untunlich erscheinen lassen, so kann die Stiftung Zuwendungen an bestehende Heimstätten im Kanton Solothurn beschliessen, sofern diese sich verpflichten, eine den Zuwendungen entsprechende Anzahl Kinder aus dem Bezirk Gäu aufzunehmen und dem Stiftungszweck entsprechend zu erziehen und ausbilden zu lassen. Das Ziel, eine eigene Heimstätte zu errichten, darf jedoch nicht aufgegeben werden. Die Stiftung kann auch Förderungsbeiträge an Personen ausrichten, die sich weiter- oder fortbilden wollen, aber nicht über die dafür notwendigen Mittel verfügen. Die Stiftung bezweckt im weiteren die Sicherung der Selbständigkeit und Kontinuität der Jura Elektroapparate-Fabriken L. Henzirohs A.G.

Büro Lebern in Solothurn

5. Juli 1984
Personalfürsorgestiftung der Kisag AG, in Bellach (SHAB Nr. 12 vom 15. 1. 1983, S. 162). Walter Bitterli ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurde gewählt: Beatrice Paratore-Wenger, von Langendorf, in Bellach; sie führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Olten-Gösgen in Olten

6. Juli 1984
Pensionskasse Usego-Trimerco, in Olten (SHAB Nr. 295 vom 19. 12. 1981, S. 3987). Die Stiftung wird infolge Sitzverlegung nach Egerkingen (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1984, S. 2354) im Handelsregister von Olten-Gösgen von Amtes wegen gelöscht.

Büro Stadt Solothurn

6. Juli 1984
Prof. Dr. Arnold u. Johanna Kaufmann-Anderegg-Stiftung, in Solothurn (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1979, S. 42). Johanna Kaufmann-Anderegg ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Urs Scheidegger, von Sumiswald, in Solothurn, Präsident, und Walter Amiet, von Solothurn und Bellach, in Solothurn; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil nun: Rosenweg 29, c/o Walter Amiet.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

29. Juni 1984
Stiftung zu Gunsten des Schiffspersonals der Schweizerischen Reederei und Neptun AG, in Basel (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1983, S. 2576). Unterschriften Heinrich Merz, Stiftungsratsmitglied, und Heinz Stamm, Stiftungsratsmitglied und Geschäftsführer, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Ernst Gall, von Riehen und Basel, in Riehen, Stiftungsratsmitglied und Geschäftsführer.

2. Juli 1984
Stiftung der Ciba-Geigy AG für Mitarbeiterbeteiligung zur Ergänzung der Pensionskassenleistungen, in Basel (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1984, S. 2267). Unterschrift Dr. Kurt Moser erloschen.

2. Juli 1984
Fürsorgefonds der Rudolf Steiner-Schule, Basel, in Basel (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1984, S. 503). Unterschrift Johannes Michael Blank, Stiftungsratsvorsitzender, erloschen. Unterschrift zu zweien, jedoch nicht mit dem Stellvertreter des Stiftungsratsvorsitzenden, neu: Christine Nagel, deutsche Staatsangehörige, in Riehen, Stiftungsratsvorsitzende.

2. Juli 1984
Fürsorgefonds der Pentapharm AG, in Basel (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1983, S. 1926). Unterschrift Victor Stürm, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Caspar Stürm, von Goldach, in Muttenz; Stiftungsratspräsident.

2. Juli 1984
Pensionskasse II der F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1978, S. 2814). Unterschrift Dr. Joos Zulauf erloschen.

2. Juli 1984
Personalfürsorgestiftung der Firma Kriegel & Schaffner AG, in Basel (SHAB Nr. 54 vom 7. 3. 1981, S. 734). Unterschrift Robert Strickler, Stiftungsratspräsident, erloschen. Peter Müller, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien.

2. Juli 1984
Pensionskasse der F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1978, S. 2814). Unterschriften Carmelo Pecora, Stiftungsratsvizepräsident, sowie Dr. Joos Zulauf, Zeichnungsberechtigter, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Doris Saffran, von und in Basel, Stiftungsratsvizepräsidentin.

2. Juli 1984
Personal-Fürsorgestiftung der Firma W. & A. Finsterbach Basel, in Basel (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1978, S. 3338). Unterschriften Walter Finsterbach, Stiftungsratspräsident, sowie Martha Finsterbach, Alice Finsterbach und Paul Mogg, als Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Christian Schmidlin, von und in Basel, Stiftungsratspräsident; Ernst Türke, von Basel, in Muttenz, Stiftungsratsvizepräsident, sowie Gérard Munch, französischer Staatsangehöriger, in Blotzheim (F), und Paul Gutzwiller, von und in Therwil, beide Stiftungsratsmitglieder.

3. Juli 1984
Personalfürsorgestiftung der Aerosol-Service AG, in Riehen (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1979, S. 1939). Stiftung infolge Sitzverlegung nach Möhlin (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1984, S. 2355) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

3. Juli 1984
Hilfskasse für Schweizer Aerzte, in Basel (SHAB Nr. 12 vom 15. 1. 1983, S. 163). Domizil nun: Arnold Böcklin-Strasse 38, bei Prof. Dr. Hansjörg Fahrländer.

3. Juli 1984
Dr. Franz und Rosa Rosenfeld-Möhring Wohltätigkeitsstiftung zum Besten jeweiliger und ehemaliger Angehöriger des Deutschen Auswärtigen Dienstes sowie deren Ehefrauen, Kindern, Witwen und Waisen, in Basel (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1979, S. 3402). Domizil nun: Elisabethenstrasse 15, bei Fides Treuhandgesellschaft. Unterschriften Prof. Dr. Hans Hinderling, Stiftungsratspräsident, und Dr. Hans Felix Gass, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Jean-Marc Joerin, von Basel und Pratteln, in Reinach BL, Stiftungsratspräsident, und Peter Schenk, von Basel, in Kaiseraugst, Stiftungsratssekretär (Mitglied).

4. Juli 1984
E. Strahm'sche Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1977, S. 2878). Domizil nun: Rebgasse 28, bei E. Strahm AG. Alexander Strahm, Stiftungsratspräsident, wohnt in Riehen.

5. Juli 1984
Wohlfahrtsfonds der Maschinenfabrik Sulzer-Burckhardt, in Basel (SHAB Nr. 18 vom 22. 1. 1983, S. 251). Unterschriften Erich Müller, Stiftungsratspräsident, und Claude Matile, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Gerhard Schütz, von Sumiswald, in Winterthur, Stiftungsratspräsident, und Markus Emil Rüttimann, von Nussbaumen, in Winterthur, Stiftungsratsmitglied.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

3. Juli 1984
Stiftung Regionales Alters- und Pflegeheim Frenkenbündten, in Liestal (SHAB Nr. 169 vom 24. 7. 1982, S. 2410). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden infolge Demission: Fritz Dürrenberger-Greiner, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Unterschrift Walter Bitterli, Kassier (nicht Mitglied des Stiftungsrates), erloschen. Stiftungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Jürg Holinger, von und in Liestal, Vizepräsident. Kassier (nicht Mitglied des Stiftungsrates) mit Unterschrift zu zweien neu: Urs Hermann, von Stansstad, in Liestal.

3. Juli 1984
Personalvorsorgestiftung der Firma Spies Hecker AG, in Pratteln (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1984, S. 2355). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Markus Roos; Unterschrift erloschen. Stiftungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Ernst Siegenthaler, von Lützelflüh, in Härkingen.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

3. Juli 1984
Personalfürsorge der Firma Möbel-Müller AG., in St. Gallen (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1974, S. 3420). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Friedrich gen. Fritz Gustav Müller, Präsident, René Metzler und Edwin Fischer sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt Fritz Müller-Dumermuth, von Aesch LU, in Gossau SG, Präsident; Manfred Hahn, von und in Matzingen, und Walter Räss, von Appenzell, in Waldstatt. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Stiftungsratsmitglied.

4. Juli 1984
Personalfürsorgestiftung der Firma Hürlimann Traktoren A.G., in Wil (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1983, S. 1834). Die Unterschrift von Hans Hürlimann-Breitenmoser, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Max Hürlimann, bisher Mitglied, ist nun Präsident, und Mario Cappelletti, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des Stiftungsrates. Beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt Franz Heine, deutscher Staatsangehöriger, in Wil SG.

4. Juli 1984
Personalfürsorgestiftung Grauer & Müller AG, Degersheim, in Degersheim (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1983, S. 2126). Die Unterschrift von Rudolf Grauer, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Stiftungsrat gewählt Nestor Solenthaler, von Urnäsch, in Herisau.

6. Juli 1984
Paritätische Vorsorgestiftung Osc. Rutishauser & Co. St. Gallen, in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 7. Juni 1984 eine Stiftung. Zweck: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stiftungsfirma sowie für deren Angehörige und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 4 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien die Stiftungsratsmitglieder Oscar Rutishauser, Präsident, Margrit Rutishauser-Kuhn, beide von Amriswil, Peter Dangel, von Hemberg, und Dieter Budin, österreichischer Staatsangehöriger, alle vier in St. Gallen. Adresse: bei der Stifterfirma, Letzistrasse 29, 9015 St. Gallen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

3. Juli 1984
Hilfsfonds der Firma Walter Gammeter Buchdruckerei St. Moritz AG, in St. Moritz, Stiftung (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1977, S. 1303). Gemäss Verfügung vom 25. 5. 1984 des Justiz- und Polizeidepartementes Graubünden wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Neuer Zweck: Arbeitgeberbeiträge an Gruppenversicherungen für berufliche Personalvorsorge; Beitragsleistung bei Krankheit an Kosten, welche die Finanzkraft des Arbeitnehmers übersteigen; Ausrichtung von Zuwendungen, sofern die Familie eines verheirateten Arbeitnehmers durch Krankheit in Not gerät; Zuwendungen zur Behebung oder Linderung von weiteren unverschuldeten finanziellen Notlagen. Der Stiftungsrat besteht neu aus 1 bis 3 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Rosa Gammeter, Präsidentin, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer Stiftungsratspräsident mit Einzelunterschrift ist Walter Urs Gammeter, von Biglen BE, in St. Moritz.

3. Juli 1984
Personalfürsorgestiftung der Firma Mazzetta & Co. AG, Trun, in Trun (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1964, S. 2569). Dr. Donat Cadruvi, Präsident; Guerino Mazzetta und Guido Maissen sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Stiftungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. Aluis Maissen, von Breil/Brigels, in Chur, Präsident; Anna Mazzetta-Lutziger, von und in Trun, Christian Defuns, von und in Trun, und Anselm Beer, von Tujetsch, in Schluein.

4. Juli 1984
Personalfürsorgestiftung der Rhätischen Werke für Elektrizität A.G., Thusis, in Thusis (SHAB Nr. 209 vom 6. 9. 1980, S. 2965). Dr. Albert Redard, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ulrich Fischer, Mitglied, ist nun Präsident. Der Präsident führt mit einem weiteren Mitglied Kollektivunterschrift.

5. Juli 1984
Fürsorgestiftung des Rabattvereins Chur, in Chur (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1974, S. 3140). Gemäss Beschluss der Regierung, als Aufsichtsbehörde über das Stiftungswesens, vom 4. 6. 1984, wurde die Stiftungsurkunde revidiert: Keine publikationspflichtigen Tatsachen. Josias Brosi, Vizepräsident, Karl Malär und Claudio Jörger sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hansruedi Stebler, Mitglied, ist nun Vizepräsident. Neue Stiftungsräte: Gion Caprez, von und in Trin, Meinrad Schneller, von Tamins, in Chur. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien unter sich, oder jeder mit einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates.

6. Juli 1984
Personalfürsorgestiftung des Kurvereins Davos, in Davos (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1978, S. 991). Dr. Christian Jost, Präsident; Dr. Felix Suter; Hans Gehrig und Walter Schwager sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Andreas J. Gredig, von Davos, Präsident; Norbert Ledergerber, von Andwil SG, Vizepräsident; Hans Brunold, von Wiesen und Davos, und Reto Gredig, von Davos, alle in Davos. Neues Domizil: c/o Kur- und Verkehrsverein Davos, Promenade 67, 7270 Davos Platz.

Aargau – Argovie – Argovia

2. Juli 1984
Personalfürsorgefonds der Weber Druck & Kartonage AG, 5737 Menziken AG, in Menziken, Stiftung (SHAB Nr. 155 vom 5. 7. 1980, S. 2275). Domizil nun (behördliche Änderung): bei der Stifterin, Bahnhofstrasse 8. Unterschrift Peter Heer, Stiftungsratsmitglied, erloschen.

3. Juli 1984
Personalfürsorgestiftung der A. Konrad Feinmechanik AG, in Merenschwand, in Merenschwand (SHAB Nr. 287 vom 6. 12. 1980, S. 3983). Unterschrift Herbert Borbe, Stiftungsratspräsident, erloschen. Einzelunterschrift neu: Werner Wedeking, von Zürich, in Küsnacht ZH, Stiftungsratspräsident.

5. Juli 1984
Stiftung für medizinische Forschung am Aargauischen Kantonsspital Aarau, in Aarau (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1981, S. 90). Unterschrift Karl Aeschbach, Stiftungsratsaktuar, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Martin Häfeli, von und in Klingnau, Stiftungsratsaktuar.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

4. Juli 1984
Arbeiter-Pensionskasse der Aktiengesellschaft Adolph Saurer in Arbon, in Arbon (SHAB Nr. 163 vom 17. 7. 1982, S. 2327).
Angestellten-Pensionskasse der Aktiengesellschaft Adolph Saurer in Arbon, in Arbon (SHAB Nr. 163 vom 17. 7. 1982, S. 2327).
Personalwohlfahrtsfond der Aktiengesellschaft Adolph Saurer, in Arbon (SHAB Nr. 163 vom 17. 7. 1982, S. 2327).
Dr. Hans Munz, Präsident, und Peter Henggeler, Mitglied, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Walter Hess, von Wetzikon ZH, in Effretikon, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Anton Reinhart, von Winterthur, in Ossingen, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Juli 1984
Adolph Saurer-Fonds, in Arbon (SHAB Nr. 163 vom 17. 7. 1982, S. 2327). Dr. Hans Munz, Präsident, und Dr. Robert Holzach, Mitglied, sind aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Walter Hess, von Wetzikon ZH, in Effretikon, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Dr. Gustav Tobler, von Thal SG, in St. Gallen, als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Peter Henggeler, Geschäftsführer, ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Fridolin Hösli, von Glarus und Ennenda, in Arbon.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Locarno

3 luglio 1984
Fondazione Laura Pancaldi Pasini, in Ascona, portare assistenza, ecc. (FUSC del 21. 9. 1974, n. 221, p. 2561). Armando Cotti, dimissionario, non fa più parte del consiglio di fondazione, la sua firma è cancellata. La firma collettiva a due di Romano Montalbetti, già segretario-cassiere, è cancellata. Elenita Baumer, nata Spertini, da Sciaffusa in Ascona, è nominata presidente, e Margherita Giovanola, nata Pantini, da e in Ascona, è nominata segretaria-cassiera, tutte con firma collettiva a due.

Ufficio Mendrisio

6 luglio 1984
Fondo di previdenza per gli impiegati della Società Anonima Francesco Camponovo & Co., La Nazionale, in Chiasso, la previdenza per i dipendenti amministrativi e commerciali, ecc. (FUSC del 10. 1. 1981, n. 6, p. 90). Con risoluzione del 4 luglio 1984 del Dipartimento di Giustizia (Autorità di vigilanza sulle fondazioni), in Bellinzona, ha designato Oswald Pult, da Sent GR in Agno, quale liquidatore, con firma individuale. Francesco Camponovo, Claudio Mauri, Sergio Camponovo e Walter Egloff non fanno più parte del fondo, le loro firme sono estinte. Recapito: c/o Oswald Pult, Casa Rena, 6982 Agno.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau de Lausanne

6 juillet 1984
Fondation commune LPP de Union Vie, compagnie d'assurances sur la vie, à Lausanne, avenue de Cour 26. Nouvelle fondation. Statuts: 22 mai 1984. But: réaliser, par garanties d'assurance, la prévoyance des salariés, employeurs et indépendants en cas d'invalidité et pour la vieillesse, ainsi que de leurs survivants en cas de décès; la prévoyance intervient avant tout dans les limites fixées par la LPP. Conseil: trois membres au moins. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Yves Chiche, de France, à Saint-Sulpice VD, président; Fridolin Joos, de Bad Ragaz, à Zurich; Madeleine Zufferey, de Saint-Luc, à Lausanne, et Catherine Streit, d'Englisberg, à Préverenges, tous membres du conseil.

Bureau de Morges

6 juillet 1984
Fonds de secours en faveur du personnel de l'Institution de Lavigny, à Lavigny (FOSC du 27. 10. 1979, p. 3403). Hélène Rod, membre, est décédée; ses pouvoirs sont éteints. Le vice-président François Cuche a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Georges Rouge, membre, a fait valoir ses droits à la retraite; ses pouvoirs sont éteints. Nominations: Solange Hefti, de Hätzingen, à Yens s/Morges, nommée secrétaire, Jean-Pierre Jotterand, de St-Livres, à Aubonne, nommé vice-président, Marcel Gex, de Mex VS, à Morges, nommé membre, tous avec signature collective à deux.

Bureau du Sentier (district de la Vallée)

6 juillet 1984
Caisse de retraite et de prévoyance en faveur du personnel de la Fabrique de limes Union S.A., à L'Abbaye (FOSC du 21. 5. 83, p. 1747), Edmond Roh, secrétaire-caissier, est décédé; sa signature est radiée. Pierre Blanchard, de Carouge GE, à Romainmôtier, est nommé secrétaire-comptable avec signature collective à deux; il ne fait pas partie du conseil de fondation.

Valais – Wallis – Vallese

Büro Brig

3. Juli 1984
Rotary-Cembalo-Stiftung, in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Unter diesem Namen besteht gemäss Stiftungsurkunde vom 18. 3. 1981 eine Stiftung. Sie bezweckt die Förderung der musizierenden Vereine des Oberwallis. Sie stellt denselben eine Cembalo für Konzertveranstaltungen zur Verfügung. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Anton Rovina, von Münster, Präsident, Emil Derendinger, von Lüterkofen, Vizepräsident/Aktuar, und Hans Loretan, von Brig-Glis, Mitglied, alle in Brig-Glis; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Rechtsdomizil: c/o Präsident, Untere Briggasse 12, 3900 Brig.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

2 juillet 1984
Maison de retraite pour personnes âgées «Mon Foyer», à Dombresson. Sous cette dénomination, il a été constitué selon acte authentique établi le 7 janvier 1983, une fondation qui a pour but de mettre à disposition des personnes âgées des deux sexes, une maison de retraite sise à Dombresson, dénommée «Mon Foyer». La gestion de la fondation est confiée à un comité de fondation composé de 11 membres désignés par le conseil général de la commune de Dombresson. Le comité de fondation nomme deux contrôleurs. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président et du vice-président du comité de fondation: Claude Vaucher, de Fleurier, à Dombresson, président et Johanna Robert, des Ponts-de-Martel et du Locle, à Dombresson, vice-présidente.

5 juillet 1984
Fondation pour personnes du 3ème âge du Val-de-Ruz, à Fontainemelon (FOSC du 5. 7. 1980, no 155, p. 2275). Par arrêté du Conseil d'Etat de la République et canton de Neuchâtel, du 1er février 1984, les statuts de la fondation ont été revisés. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: le siège de la fondation est maintenant aux Hauts-Geneveys, Jonchère 18. Le conseil de fondation est composé de huit membres au moins et le comité de direction est composé de quatre membres Pierre-Alain Kramer, président et Jacqueline Stucky, vice-présidente, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Le comité de direction est actuellement composé de Claude-André Marty, de Guttet, à Chézard, président; Henri Delay (secrétaire déjà inscrit) devient vice-président; Denis Favalli, des et aux Hauts-Geneveys, secrétaire-trésorier. La fondation reste engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire-trésorier.

Bureau de Neuchâtel

3 juillet 1984
Caisse de retraite et de pension du personnel de la maison Amann & Cie S.A., à Neuchâtel (FOSC du 20. 3. 1982, no 66, p. 887). La signature de Laurent de Coulon, président, est radiée. Marcel Wirz, jusqu'ici caissier, devient président; Jean-Claude Chappuis est secrétaire (inscrit), et Michel Luthi, de Neuchâtel, à Marin, commune de Marin-Epagnier, est caissier, désormais tous avec signature collective à deux.

Genève – Genf – Ginevra

29 juin 1984
Fondation pour le personnel cadre de l'entreprise R. Ambrosetti, à Genève (FOSC du 21. 5. 1983, p. 1747). Signature collective à deux de Richard Ambrosetti, président, Ulrich Vogel, de Glaris, à Thônex, secrétaire, Jean-Pierre Dubois, jusqu'ici secrétaire, Marcel Schild, Johnny Hamel, de Le Noirmont, à Pregny-Chambésy, et Daniel Guarnieri, de France, à Thonon-les-Bains (F), tous membres du conseil.

29 juin 1984
Fondation de prévoyance en faveur du personnel d'Applied Power International SA, à Genève (FOSC du 30. 4. 1983, p. 1460). Les pouvoirs d'Auguste Betschart sont radiés. Jakob Soller, d'Egnach, à Givrins, membre du conseil, signe collectivement à deux.

29 juin 1984
Crèche genevoise d'altitude, Fondation Caroline Rigaud, à Genève (FOSC du 25. 6. 1983, p. 2222). Les pouvoirs d'Armand Guilmain sont radiés. Cécile Perréard, de Genève, à Chêne-Bougeries, vice-présidente et Francis Léon Humberset, du Lieu, à Gex (F), trésorier, tous deux membres du conseil, signent collectivement à deux.

29 juin 1984
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Du Pont de Nemours International SA, à Carouge (FOSC du 10. 3. 1984, p. 868). Les pouvoirs de Marcus Desax sont radiés. Robin P. Buffle, de Vandœuvres, à Genthod, membre du conseil, signe collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Gérald Chopard, de Genève, à Lancy, secrétaire du conseil.

29 juin 1984
Fondation internationale de la Fraternité Subud, à Genève (FOSC du 19. 6. 1976, p. 1754). Nouvelle adresse: rue Muzy 7, chez Business Advisory Services SA.

29 juin 1984
Fondation des immeubles pour les organisations internationales (FIPOI), à Genève (FOSC du 29. 5. 1982, p. 1738). Les pouvoirs de François Pictet sont radiés. Signature collective à deux de Robert Ducret, vice-président, ou Robert Vieux, secrétaire, ou Christian Grobet avec Anton Hegner, de Winterthour, à Genève, président, ou Jean-Werner Huber, tous membres du conseil, ou Charles Zumwald ou de l'un d'eux avec Michel Constantin, directeur.

29 juin 1984
Institut Universitaire d'Etudes Européennes, à Genève, fondation (FOSC du 16. 6. 1979, p. 1939). Les pouvoirs de Justin Thorens et Alfred Borel sont radiés. Marcel Guenin, de Genève, au Grand-Saconnex, membre du conseil, signe collectivement à deux.

29 juin 1984
Fondation de prévoyance suisse en faveur des fonctionnaires de l'Association du Transport aérien international (Iata), à Meyrin (FOSC du 23. 7. 1983, p. 2577). Dietrich Weise est maintenant du Canada.

29 juin 1984
North-South Round Table Foundation, à Genève, fondation (FOSC du 2. 6. 1984, p. 2006). Saburo Okita, du Japon, à Tokyo, membre du conseil, signe individuellement.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

2 juillet 1984
Fondation du stand de tir, à Courrendlin. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 16 mai 1984, une fondation qui a pour but de mettre à disposition des sociétés de tir de Courrendlin, à l'exclusion de toute autre société, les installations dont elle est propriétaire, pour la pratique de leur sport. Le conseil de fondation est composé de 5 membres. Julien Cuttat, de et à Rossemaison, est président; Enzio Stornetta, de S. Antonino, à Delémont, secrétaire; Jacques von Siebenthal, de Saanen, à Courrendlin, membre; Gaston Seuret, de Châtillon, à Courrendlin, membre; Clément Paupe, de Soubey, à Courrendlin, membre. Signature collective à deux du président ou du secrétaire avec un autre membre. Adresse: rue du 23 juin 23.

3 juillet 1984
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Mabo SA, à Develier (FOSC du 13. 3. 1971, no 60, p. 597). Par arrêté du Département de la justice et de l'Intérieur de la République et Canton du Jura du 2 juillet 1984, la radiation de cette fondation, dissoute, a été ordonnée (art. 104 ORC).

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

330975. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1984.
Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 31. August 1983.
MAC International Ltd., 4850 West Main Street, **Skokie** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Optische, fotografische, kinematografische Apparate und Instrumente; Rundfunkgeräte, Fernsehapparate; Tonaufnahme- und Tonwiedergabegeräte; Computer und Datenverarbeitungsanlagen; optische Vergrösserungsapparaturen zur Verwendung mit Fernsehgeräten, mit Videoanlagen oder mit Kathodenstrahlröhren-(CRT)-Bildschirmen; Bestand- und Zubehörteile zu allen vorgenannten Waren.
(Int. Kl. 9)

MEGAVISION

330976. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1984.
Glaxo Group Limited, Clarges House, 6–12, Clarges Street, **London W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und tierärztliche Präparate und Substanzen.
(Int. Kl. 5)

BECLOVENT

330977. Date de dépôt: 17 février 1984.
Pharmacia AB, Rapsgatan 7, **Uppsala** (Suède). – Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, aux sciences, à la photographie, ainsi qu'à l'agriculture, l'horticulture et la sylviculture; résines artificielles à l'état brut, matières plastiques à l'état brut; engrais pour les terres; compositions extinctrices; préparations pour la trempe et la soudure des métaux; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; adhésifs (matières collantes), destinés à l'industrie.
(Cl. int. 1)

PHADEXACT

330978. Date de dépôt: 20 février 1984.
Adropharm, Jean-Pierre Favre, 52, rue Marterey, **1005 Lausanne.** – Commerce.

Levure de bière pure (complément de nutrition).
(Cl. int. 30)

ADROLEVURE

330979. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1984.
Itar Ltd., Schipfe 7, **8001 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke aus Stoff und Leder, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe, Webstoffe, Bett- und Tischdecken.
(Int. Kl. 24, 25)

ITAR

330980. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1984.
Microstuf, Inc., 1845 The Exchange, Suite 140, Atlanta (Georgia, USA). – Fabrikation und Handel.

Computerprogramme enthaltende Datenträger, nämlich Lochbänder, Lochstreifen und Lochkarten, Magnetbänder, Magnetfolien, Magnetplatten, Magnetkarten, Disketten.
(Int. Kl. 9)

CROSSTALK

330981. Date de dépôt: 20 février 1984.
Laboratoires Sauter S.A., 46, chemin de l'Etang, **1216 Vernier;** adresse pour la correspondance: Bureau des Marques, case postale, 4002 Bâle. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **204014.** Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 février 1984.

Bandes adhésives à usage industriel.
(Cl. int. 16, 17)

BIFIX

330982. Date de dépôt: 20 février 1984.
Toray Industries, Inc., No. 2, 2-chome, Nihonbashi-Muromachi, Chuo-ku, **Tokyo** (Japon). – Fabrication et commerce.

Tissus.
(Cl. int. 24)

MICROFIBRICS

330983. Date de dépôt: 20 février 1984.
Aquascutum Limited, 100, Regent Street, **Londres W.** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Tissus.
(Cl. int. 24)

AQUALENE

330984. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1984.
Bell & Howell Company, 7100 McCormick Road, **Chicago** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **204266.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Februar 1984 an.

Alle fotografischen Ausrüstungen, einschliesslich Kameras und Projektoren, Filmaufnahmekameras und Filmvorführ-Projektoren; Mikrofilmaufzeichnungs- und -ableseausrüstungen; Apparate zum Kopieren von Filmen; Zubehör zu den genannten Ausrüstungen und Bestandteile dazu; Linsen; Magnetbandaufnahmegeräte und Plattenspieler.
(Int. Kl. 9)

FILMOSOUND

330985. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1984.
Prioritätsanspruch: Schweden, 23. August 1983.
Telefonaktiebolaget L M Ericsson, Stockholm (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Ausrüstung für die Überwachung von Netzwerken für die Telekommunikation und insbesondere für die Datenübertragung.
(Int. Kl. 9)

EDNET

330986. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1984.
Schweizerische Aluminium AG (Aluminium Suisse S.A.) (Alluminio Svizzero S.A.) (Swiss Aluminium Ltd.), 3965 Chippis; Korrespondenzadresse: 8212 Neuhausen am Rheinfall. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **203085.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Februar 1984 an.

Metalle, insbesondere Magnesium und Magnesiumlegierungen, in roher Form oder in Form von Bändern, Drähten, Stangen, Rohren, Profilen; Metallgussstücke, Press- und Schmiedestücke, Maschinenteile, Metallpulver, pyrotechnische Mischungen; Schweiss- und Lötmittel.
(Int. Kl. 1, 2, 6, 7, 13)

AVIOMAG

330987. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1984.
Jean Janner, kosmetische Artikel, Winterthurerstrasse 418, **8051 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **202924.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Dezember 1983 an.

Kosmetische Produkte, Körperpflegemittel.
(Int. Kl. 3)

DANFIX

330988. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1984.
Schering Corporation, Galloping Hill Road, **Kenilworth** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
(Int. Kl. 5)

DITHRO

330989. Date de dépôt: 21 février 1984.
Harlequin Wallcoverings Limited, Clydesmuir Industrial Centre, Clydesmuir Road, **Cardiff** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no **299726.** Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 février 1984.

Papier, carton et produits en ces matières pour la décoration des pièces d'habitation; articles pour reliures; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinceau; tissus; couvertures de lit et de table; rideaux et embrasses en matières textiles, housses pour meubles et pour coussins; revêtements pour murs, plafonds et cloisons, tous faits en ou contenant des matières textiles; stores faits en ou contenant des matières textiles; tapis, paillassons, nattes, linoléum et autres revêtements de sols; papiers peints, tentures pour murs (non-textiles) et revêtements pour plafonds non en matières textiles.
(Cl. int. 16, 24, 27)

HARLEQUIN

330990. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1984.
Promena AG, Rheinstrasse 81, **4133 Pratteln.** – Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **200039.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. August 1983 an.

Kosmetische und hygienische Präparate.
(Int. Kl. 3, 5)

COME PRIMA

330991. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1984.
Beecham Group p.l.c., Beecham House, **Brentford** (Middlesex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen, chemische Produkte für den medizinwissenschaftlichen Gebrauch.
(Int. Kl. 5)

BEECHAM RESEARCH LABORATORIES

330992. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1984.
Medinova AG (Medinova S.A.) (Medinova Ltd.), Eggbühlstrasse 14, **8050 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate für die Mundhygiene.
(Int. Kl. 3, 5)

DENTAPROCT

330993. Date de dépôt: 22 février 1984.
Hammel S.A., 1180 Rolle. – Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances.
(Cl. int. 33)

SEVENAZ

330994. Date de dépôt: 2 avril 1984.
Alphonse Orsat S.A., 11, avenue de Grand-St-Bernard, **1920 Martigny.** – Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances.
(Cl. int. 33)

CRETTENAZ

330995. Date de dépôt: 22 février 1984.
Alphonse Orsat S.A., 11, avenue de Grand-St-Bernard, **1920 Martigny.** – Commerce. – Renouvellement de la marque no **201424.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 décembre 1983.

Produits vinicoles de toutes provenances.
(Cl. int. 33)

DU PREVOT

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Ehinger & Cie AG, Basel

Bilanz per 30. Juni 1984

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		11 046 770.68
Bankendebitoren auf Sicht		26 725 717.23
Bankendebitoren auf Zeit		2 600 000.—
Wechsel und Geldmarktpapiere		—.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		361 938.20
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		8 859 294.05
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		2 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		5 475 973.21
– davon mit hypothekarischer Deckung	724 437.50	
Wertschriften		11 290 281.15
Dauernde Beteiligungen		50 000.—
Bankgebäude		2 258 000.—
Sonstige Aktiven		4 488 868.10
		75 156 842.62

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		2 396 724.08
Bankenkreditoren auf Zeit		—.—
Kreditoren auf Sicht		44 417 954.45
Kreditoren auf Zeit		6 630 284.06
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	6 396 784.06	
Einlagekonti		5 453 750.10
Sonstige Passiven		6 579 121.15
Aktienkapital		6 000 000.—
Gesetzliche Reserven		860 000.—
Spezialreserven		2 500 000.—
Gewinnvortrag		319 008.78
		75 156 842.62

Bank in Luzern
(Centralschweizerische Hypothekenbank)

Bilanz per 30. Juni 1984

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kasse und Postcheckguthaben		1 556 354.90
Bankendebitoren auf Sicht		8 803 832.40
Bankendebitoren auf Zeit		3 000 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		—.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		1 100 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	100 000.—	
Feste Vorschüsse ohne Deckung		1 000 000.—
Feste Vorschüsse mit Deckung		42 988 410.25
– davon mit hypothekarischer Deckung	42 988 410.25	
Wertschriften		1 565 607.—
Andere Liegenschaften		279 500.—
Sonstige Aktiven		41 362.—
		60 335 066.55

Passiven

	Fr.
Kreditoren auf Sicht	1 872 786.45
Spareinlagen	6 935 544.59
Einlagehefte	4 088 858.68
Kassenobligationen	37 372 000.—
Sonstige Passiven	3 784 490.22
Eigene Gelder:	
Aktienkapital	5 000 000.—
Reserven	1 210 000.—
Gewinnvortrag	71 386.61
Reingewinn des Jahres	—.—
	60 335 066.55

ARAG Allgemeine Rechtsschutz-Versicherungs-AG, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1983

Aktiven

	Fr.
Wertschriften:	
Obligationen und Pfandbriefe	6 583 280.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen	792 480.—
Übrige Aktien und Anteilscheine	391 405.—
Grundstücke	950 000.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	299 823.—
Guthaben bei Banken	39 875.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	1 126 535.—
Mobiliar und Material	3.—
Übrige Aktiven	780 690.—
	10 964 091.—

	Fr.
Garantieverpflichtungen	7 000.—

Passiven

	Fr.
Eigenkapital:	
Aktien- oder Garantiekapital	1 000 000.—
Reservefonds	569 600.—
Spezialreserven:	
Freie Reserven	360 000.—
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Prämienüberträge	3 348 290.—
Schwebende Schäden	2 942 544.—
Schuldverpflichtungen:	
Agenten	84 463.—
Wertberichtigungen	168 800.—
Übrige Passiven	2 112 875.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	377 519.—
	10 964 091.—

	Fr.
Garantieverpflichtungen	7 000.—

Zürich, den 20. Juni 1984

ARAG
Allgemeine Rechtsschutz-Versicherungs-AG
Dr. J. Schulten E. Birnstiel

Clariden Bank, Zürich

Halbjahresbilanz per 30. Juni 1984
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		8 320 630.25
Bankendebitoren auf Sicht		48 819 856.68
Bankendebitoren auf Zeit		15 091 956.48
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	6 000 000.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		6 462 374.40
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	1 985 050.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		901 190.83
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		47 984 768.65
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 227 710.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		9 247 890.98
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		66 832 581.65
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 925 900.—	
Wertschriften		36 734 235.38
Dauernde Beteiligungen		4 150 000.—
Bankgebäude		10 750 000.—
Sonstige Aktiven		102 914 566.25
Bilanzsumme		358 210 051.55

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		3 508 140.16
Bankenkreditoren auf Zeit		37 736 762.50
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	20 967 412.50	
Kreditoren auf Sicht		159 559 596.44
Kreditoren auf Zeit		22 150 795.30
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	5 000 000.—	
Depositenkonti		56 005 831.64
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften		3 000 000.—
Sonstige Passiven		28 886 661.73
Aktienkapital		10 000 000.—
Gesetzliche Reserven		4 150 000.—
Andere Reserven		25 900 000.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		7 312 263.78
Bilanzsumme		358 210 051.55

Rothschild Bank AG, Zürich

Bilanz per 31. März 1984
(vor Gewinnverteilung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		46 248 899.85
Bankendebitoren auf Sicht		121 835 916.64
Bankendebitoren auf Zeit		180 299 750.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	176 334 750.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		2 963 812.85
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	1 949 163.15	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		37 229 314.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		129 614 863.83
– davon mit hypothekarischer Deckung	69 868.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		74 823 398.56
– davon mit hypothekarischer Deckung	300 000.—	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		1 000 000.—
Wertschriften		35 812 619.65
Dauernde Beteiligungen		38 596 709.10
Bankgebäude		15 000 000.—
Andere Liegenschaften		1 250 254.85
Sonstige Aktiven		265 251 067.45
		949 926 606.78

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		78 350 473.48
Bankenkreditoren auf Zeit		174 386 600.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	58 888 600.—	
Kreditoren auf Sicht		459 107 222.34
Kreditoren auf Zeit		19 748 539.40
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	12 230 000.—	
Sonstige Passiven		120 528 138.84
Aktienkapital		10 000 000.—
Gesetzliche Reserve		5 900 000.—
Spezialreserve		67 500 000.—
Vortrag vom Vorjahr		446 706.94
Reingewinn		13 958 925.78
		949 926 606.78

Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz per 31. März 1984

Wertschriften

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Banken	15 405 031.—	
Andere	85 750.—	15 490 781.—
Ausländische Obligationen:		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	237 919.50	
Andere	2 707 589.60	2 945 509.10
Ausländische Aktien		17 376 329.55
		35 812 619.65

Dauernden Beteiligungen

	Fr.	Fr.
Schweizerische Aktien:		
Banken	7 003 490.—	
Finanzgesellschaften	13 571 350.95	20 574 840.95
Ausländische Aktien:		
Finanzgesellschaften		18 021 868.15
		38 596 709.19

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		327 457 528.20
– davon Bankendebitoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	70 917 073.06	
längerfristige	3 965 000.—	

Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte

	Fr.
Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	86 072 108.20
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	76 644 737.25
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	76 642 463.35

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1984

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	22 161 460.58
Kommissionsaufwand	224 270.15
Bankbehörden und Personal	13 658 313.70
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen	2 157 736.45
Geschäfts- und Bürokosten	13 784 655.92
Steuern	11 675 345.20
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	6 716 100.76
Reingewinn	13 958 925.78
	84 336 808.54

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	27 991 040.46
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	250 671.30
Kommissionsertrag	43 107 047.26
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	3 857 373.47
Wertschriftenertrag	4 020 938.80
Ertrag der dauernden Beteiligungen	2 291 716.45
Verschiedenes	2 818 020.80
	84 336 808.54

Gewinnverteilung

	Fr.
Reingewinn	13 958 925.78
Vortrag vom Vorjahr	446 706.94
	14 405 632.72

	Fr.
Dividende	6 500 000.—
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	700 000.—
Zuweisung an die Spezialreserve	6 500 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	705 632.72
	14 405 632.72

Banque Indiana (Suisse) S.A., Lausanne

Bilan au 30 juin 1984
(sans compte de pertes et profits)

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virement et compte de chèques postaux		3 430 741.93
Avoirs en banque à vue		25 669 535.51
Avoirs en banque à terme		1 400 000.—
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 400 000.—	
Effets de change et papiers monétaires		10 051.35
Comptes courants débiteurs en blanc		2 186 133.48
Comptes courants débiteurs gagés		16 973 965.38
– dont garantis par hypothèques	1 586 434.20	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		12 600.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		18 187 919.94
– dont garantis par hypothèques	9 993 746.84	
Titres		200 000.—
Participations permanentes		11 691 861.—
Autres immeubles		60 000.—
Autres actifs		861 975.70
Total du bilan		80 684 784.29

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		86 738.86
Engagements en banque à terme		4 300 000.—
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	3 300 000.—	
Créanciers à vue		30 130 634.83
Créanciers à terme		282 000.—
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	130 000.—	
Livrets de dépôts		25 793 853.97
Obligations de caisse		79 000.—
Autres passifs		4 231 627.—
Capital		13 000 000.—
Réserve légale		2 250 000.—
Autres réserves		250 000.—
Pertes et profits reportés		280 929.63
Total du bilan		80 684 784.29

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

Société Immobilière Place Grenus 4

Les actionnaires de la société sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le mercredi, 25 juillet 1984, à 17 h., à l'étude de M. Robert Hippenmeyer, notaire, cours des Bastions 4, 1205 Genève.

Ordre du jour:
1. Augmentation du capital social de fr.s. 51 000.– à fr.s. 561 000.– et renonciation au droit préférentiel de souscription des actionnaires.
2. Constatation de la souscription et de la libération des nouvelles actions.
3. Modifications des statuts.
4. Divers.

Conformément à l'art. 11 des statuts, la proposition de modifications statutaires est à la disposition des actionnaires au siège social de la société, c/o M. Edouard Jornot, rue du XXXI-Décembre 29, à Genève.

Pour avoir le droit d'assister ou de se faire représenter à l'assemblée générale extraordinaire, les actionnaires devront présenter leurs actions le jour de l'assemblée ou justifier de la possession de leurs titres par un certificat de blocage de leurs actions auprès d'un office de consignation au sens du règlement genevois du 23 mars 1984 (E-1-19).

L'administrateur:
André Burcher

Saphir SA de Participations Horlogères et Industrielles, Zoug

Poststrasse 14

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à la

14e assemblée générale ordinaire

de la société qui aura lieu le vendredi 27 juillet 1984, à 11 h. 30, à l'Hôtel de la Paix, avenue Benjamin-Constant 5, à Lausanne.

Ordre du jour:
1. Procès-verbal de la 13e assemblée générale ordinaire du 22 juin 1983.
2. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1983.
3. Présentation des comptes arrêtés au 31 décembre 1983.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Approbation des comptes et décision quant aux résultats.
6. Décharge au conseil d'administration et à la direction.
7. Nominations statutaires:
   a. conseil d'administration;
   b. organe de contrôle.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de l'organe de contrôle et les propositions du conseil d'administration relatives à la comptabilisation des résultats sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Seuls les actionnaires dûment inscrits au registre des actions à la date du 23 juillet 1984 pourront exercer leur droit de vote. Aucun transfert d'actions nominatives ne sera enregistré du 23 au 28 juillet 1984.

Zoug, le 12 juillet 1984 Le conseil d'administration

Manufacture Jaeger-Le Coultre SA Le Sentier

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 27 juillet 1984, à 12 h.15, à l'Hôtel de la Paix, avenue Benjamin-Constant 5, à Lausanne.

Ordre du jour:
1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 22 juin 1983.
2. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1983.
3. Présentation des comptes arrêtés au 31 décembre 1983.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Approbation des comptes et décision quant aux résultats.
6. Décharge au conseil d'administration et à la direction.
7. Nominations statutaires:
   a. conseil d'administration;
   b. organe de contrôle.

Les actionnaires qui justifieront de cette qualité pourront prendre connaissance du rapport de gestion, du bilan, du compte de profits et pertes, du rapport de l'organe de contrôle et des propositions du conseil d'administration relatives à la comptabilisation des résultats, dans les bureaux de la société, rue de la Golisse 8, Le Sentier, dès le 23 juillet 1984.

Le Sentier, le 12 juillet 1984 Le conseil d'administration

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

Fasira SA, Chiasso

Convocazione dell'assemblea generale straordinaria degli azionisti

che si terrà il 27 luglio 1984, alle ore 11, presso l'ufficio degli Avv. Pedrolini & Meroni-Carlovingi, corso San Gottardo 32, Chiasso.

Trattande:
1. Dimissioni dell'amministratore unico. Nomina della nuova amministrazione.
2. Eventuali.

L'amministratore unico:
Claudio Mauri

Mecsa SA, Chiasso

Convocazione di assemblea ordinaria

I Signori azionisti della Mecsa SA sono convocati presso la sede sociale, corso San Gottardo 34, Chiasso, il giorno martedì 31 luglio 1984, alle ore 14.30, in assemblea generale ordinaria con il seguente

Ordine del giorno:
1. Rapporto dell'ufficio di revisione per il 1983.
2. Rapporto del consiglio di amministrazione per il 1983.
3. Approvazione del conto p.p. rispettivamente del bilancio 1983.
4. Messa in liquidazione della società.
5. Eventuali.

Chiasso, il 9 luglio 1984

Nosedo SA, Lugano

Convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale straordinaria

per il giorno di mercoledì 12 settembre 1984, alle ore 9, presso la sede sociale con il seguente

Ordine del giorno:
1. Vendita immobile di proprietà sociale.
2. Eventuali.

L'amministratore unico

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft –

Inserieren Sie!

Rechnungsruf

(gemäss Art. 582 ZGB)

Durch Verfügung des Regierungsstatthalters II von Bern ist über den Nachlass des am 23. Mai 1984 in Zürich verstorbenen Herrn

Bernard Charles Egerter

von Beurnevésin JU, geb. 1918, Ehemann der Alice geb. Rupp, Verkaufsingenieur, wohnhaft gewesen an der Neueneggstrasse 16, in 3172 Niederwangen, die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Verstorbenen werden aufgefordert, ihre Forderungen bis und mit 15. August 1984 schriftlich dem Regierungsstatthalter II von Bern einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben gemäss Art. 590 ZGB weder persönlich noch mit der Erbschaft.

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der gleichen Frist beim beauftragten Notar anzumelden.

Zum Massaverwalter wurde Herr Fritz Münger von der Münger Treuhand AG, Hubacherweg 33, 3097 Liebefeld, ernannt.

Bern, den 27. Juni 1984

Der Beauftragte:
Hans Rudolf Schulthess, Notar
Schwanengasse 1, 3011 Bern

Investment/USA

Damit Ihre US-Investitionen nicht zum Alptraum werden.

Investment/USA ist die Monatszeitschrift, welche gründlich und umfassend hinter die Kulissen der US-Wirtschaft blickt.

Prospekt anfordern bei:

e-t-x Wirtschaftsverlag AG,
CH-8808 Pfäffikon SZ, Tel. 055/48 32 15
Adresse:

SHA

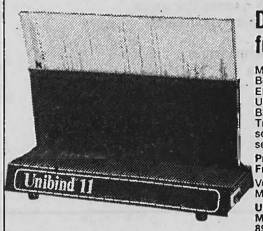
In Luzern zu verkaufen
ca. 9000 m² evtl. ca. 11 000 m²

GEWERBE-BAULAND

(ohne Ausnützungsziffer)

Das Areal befindet sich in der Nähe des Bahnhofs.

Interessenten melden sich unter Chiffre 25-47696, Publicitas, Postfach, 6002 Luzern.



Das Bindesystem für jedes Büro!

Machen Sie mehr aus Ihren Berichten, Offerten, Briefen, EDV-Listen usw. UNIBIND verschweisst lose Blätter im Nu zu praktischen Transparent-Mappen, die schützen und attraktiv aussehen.

Preis-Hit für Unibind 11 nur Fr. 275.–.

Verlangen Sie eine Gratis-Mustermappe bei

UNIBIND-SWITZERLAND
M. Walther, Feldstrasse 2
8942 Oberrieden
Telefon 01 720 71 15